

### Szállítási keretmegállapodás

Thomassen C25.2 és C45.6 típusú gázkompresszorokhoz alkatrészek szállítása és kapcsolódó szolgáltatások nyújtása tárgyában

amely létrejött egyrészről a **Magyar Földgáztároló Zrt.**  
Székhely: 1138 Budapest, Váci út 144-150.  
Cégjegyzékszám: 01-10-045043  
Adószám: 12543317-2-44  
Közösségi adószám: HU12543317  
Bankszámlaszám: 10800007-00000000-13714002, Citibank  
IBAN szám HU02 1080 0007 0000 0000 1371 4002  
Levelezési cím: 1399 Budapest Pf. 645  
Számlaküldési cím: Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt., 7031 Paks, Pf. 152  
Képviseli: Fritsch László elnök - vezérigazgató és Erdélyi Lajos műszaki irányítás vezető együttesen  
Szerződésszám: MFGT-02166  
Szerződés SAP száma: 3000014585  
mint megrendelő, a továbbiakban **Megrendelő**

másrészről a **TRANS LEX WORK Kereskedelmi, Szolgáltató és Tanácsadó Korlátolt Felelősségű Társaság**  
Székhely: 1138 Budapest, Váci út 152-156.  
Cégjegyzékszám: 01-09-168150  
Adószám: 10775125-2-41  
Közösségi adószám: HU10775125  
Bankszámlaszám: 10918001-00000015-21620007, UniCredit Bank Hungary Zrt.  
Levelezési cím: 1138 Budapest, Váci út 152-156.  
Számlaküldési cím: 1138 Budapest, Váci út 152-156.  
Képviseli: Kiss Gábor, ügyvezető önállóan  
Szerződésszám: M19080/TLW19132  
mint szállító, a továbbiakban **Szállító**  
(a továbbiakban együtt: Felek, külön-külön, mint Fél is szerepelhetnek)  
között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

A jelen keretmegállapodás („Keretmegállapodás”) mindkét Fél által történő aláírásával a Megrendelő és a Szállító megállapodást kötnek a Keretmegállapodásban meghatározott gázkompresszor alkatrészek („Áru”) szállítására („Szállítás”) és kapcsolódó szolgáltatások („Szolgáltatások”) teljesítésére.

## ELŐZMÉNYEK

Megrendelő részvételi felhívással kezdeményezett tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított, „**A Magyar Földgáz Tároló Zrt. részére Thomassen C25.2 és C45.6 típusú gázkompresszorokhoz alkatrészek beszerzése 3 éves időtartamra - 2019**” tárgyban, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) és a 307/2015. (X.27.) Korm.rendelet (továbbiakban: Kr.) 18. § rendelkezései alapján egy ajánlattevővel való keretmegállapodás megkötésére, melyben a részvételi felhívás 2019/S 064-149925 számon 2019. év április hó 01. napján jelent meg a TED-en. Szállító részvételi jelentkezést és ajánlatot is nyújtott be. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2019. szeptember 12. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Szállító. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során Megrendelő a Szállító ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a Felek a Kbt. 131. § (1) bekezdése alapján a törvényes határidőn belül a Keretmegállapodás mindkét Fél által történő aláírásával megállapodást kötnek a Keretmegállapodásban meghatározott feltételek szerint. A szerződő Felek a Keretmegállapodást a Kbt. és végrehajtási rendeleteinek rendelkezései szerint lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként és arra tekintettel írják alá, így a Keretmegállapodás a Megrendelő, mint ajánlatkérő és a Szállító, mint a közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője között jött létre.

## 1. SZÁLLÍTÓ NYILATKOZATA, A KERETMÉGÁLLAPODÁST ALKOTÓ DOKUMENTUMOK

- 1.1. A jelen Keretmegállapodás aláírásával Szállító nyilatkozik az alábbiakról:
- Szállító megismerte, elfogadja és betartja, alvállalkozóival betartatja a következőkben felsorolt dokumentumokban foglalt feltételeket:
    - a Magyar Földgáz Tároló Zrt. biztonsági követelményei – a Magyar Földgáz Tároló Zrt. Műszaki Biztonsági Szabályzata (MBSZ);
    - a Magyar Földgáz Tároló Zrt. alvállalkozók felügyeletére vonatkozó szabályzata;
    - a Magyar Földgáz Tároló Zrt. munkavédelmi szabályzata (MVSZ);
    - a Magyar Földgáz Tároló Zrt. helyi tűzvédelmi szabályzata (KTVSZ);
  - Szállító részt vesz minden, előzetesen egyeztetett mindkét Fél számára megfelelő időpontban szervezett helyszíni koordináción a Megrendelő igénye szerint;
  - Szállító a Keretmegállapodás tárgyára alkalmazható minőségirányítási rendszerét a teljesítés teljes időtartama alatt működteti, illetve a tanúsítás érvényességének időközben történő lejártát megelőzően megújítja azt;
  - Szállító szavatolja, hogy az ajánlattételi (műszaki) dokumentációt szakvállalattól elvárható gondossággal áttanulmányozta, az Áruval és a Szolgáltatásokkal kapcsolatos összes lényeges tényezőről és körülményről részletesen és a szakmában elvárható kellő körültekintéssel tájékozódott, beleértve az Áruhoz és Szolgáltatásokhoz szükséges határidőket, a helyi adottságokat,

ide értve az áruszállításhoz kapcsolódó Szolgáltatások helyszínének („Munkaterület”) sajátosságait, valamint a Megrendelő különleges tevékenységét, mely az Áru és Szolgáltatásokra is hatással lehet. Szállító kijelenti, hogy az ajánlatát a komplett Áru leszállítására, a kapcsolódó Szolgáltatások elvégzésére, a teljes feladat elvégzésére készítette, így a Keretmegállapodás létrejötte után, az Áruval együtt működő berendezések jellemzőire, az Áru környezetének sajátosságaira, a Munkaterület sajátosságaira, tervehibára, illetve a műszaki specifikáció mennyiségi és egyéb hiányosságára hivatkozva pót-, illetve többletköltség igényel nem lép fel;

- e) Szállító szavatolja, hogy a vállalkozása megfelelő típusú és méretű, a Keretmegállapodásban meghatározott kötelezettségek nehézség nélküli, első osztályú minőségben és határidőre történő elvégzéséhez, így az Áru szállításához és a kapcsolódó Szolgáltatások elvégzéséhez szükséges eszközökkel és megfelelően képzett munkaerővel rendelkezik;
- f) Szállító felel az önhibájából bekövetkező késedelmes teljesítésből, hibás teljesítésből, nem teljesítésből eredő mindennemű kárért, bírságért.

1.2. A következő dokumentumok a Keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezik az alább megadott sorrendben (függetlenül attól, hogy azok fizikailag a Keretmegállapodáshoz csatolásra kerültek vagy sem):

- a) a jelen Keretmegállapodás, valamint 3-7. sz. mellékletei;
- b) a konkrét igényeket tartalmazó Lehívások és írásbeli konzultációk (egyedi szerződések) iratai;
- c) a Megrendelő jelen Keretmegállapodásban meghatározott szabályzatai és/vagy utasításai;
- d) a műszaki leírás (1. sz. melléklet);
- e) a szerződéses tárgyalások jegyzőkönyve;
- f) a kiegészítő tájékoztatások;
- g) a Vételár bontását tartalmazó táblázat (2. sz. melléklet);
- h) a Szállító szakmai ajánlata.

1.3. A Keretmegállapodás tartalma a közbeszerzési eljárás során az ajánlati kötöttség körébe tartozó minden feltétel, függetlenül attól, hogy a feltételre hivatkozás történt-e a Keretmegállapodásban.

A Keretmegállapodás és az annak alapján létrejött egyedi szerződések teljesítése során a Felek kifejezetten kizárják a Szállító általános szerződési feltételeinek, vagy annak egyes pontjainak alkalmazását

1.4. A Keretmegállapodás egy ajánlattevővel kerül megkötésre. A Keretmegállapodás alkalmazása során az egyedi szerződés megkötésének módja a Kbt. 105. § (1) bekezdés alapján az alábbi:

1.4.1. Amennyiben a Keretmegállapodás az annak alapján megrendelésre kerülő Áru szállításának minden feltételét és valamennyi egységárat is tartalmazza, az egyedi szerződés megkötése a Megrendelő általi közvetlen megrendeléssel (Lehívással) és annak Szállító általi visszaigazolásával történik a 2.1-2.9 pontban meghatározott eljárás szerint a Kbt. 105. § (1) bekezdés b) pont első fordulata alapján.

1.4.2. Amennyiben a Keretmegállapodás az annak alapján megrendelésre kerülő Áru szállításának minden feltételét és/vagy valamennyi egységárat nem tartalmazza, az egyedi szerződés megkötése a Megrendelő



által kért írásbeli konzultáció során tett szállítói ajánlat Megrendelő általi elfogadásával történik a Kbt. 105. § (1) bekezdés c) pontja alapján. Az írásbeli konzultáció arra irányul, hogy a Keretmegállapodásban nem rögzített szerződéses feltételek meghatározásra kerüljenek és a Szállító a Keretmegállapodásban foglaltakkal azonos, vagy annál a Megrendelő számára kedvezőbb ajánlatot tegyen.

## **2. A KERETMÉGÁLLAPODÁS CÉLJA, A SZÁLLÍTÁS ÉS A KAPCSOLÓDÓ SZOLGÁLTATÁSOK TERJEDELME**

2.1 A Keretmegállapodás alapján Szállító arra vállal kötelezettséget, hogy a jelen Keretmegállapodás hatálya alatt rendelkezésre áll és a Megrendelő 1.5.1. pont szerinti közvetlen megrendeléssel („Lehívás”) feladott egyedi megrendeléseit, valamint az 1.5.2. szerint megkötött egyedi szerződéseket az 1. sz. mellékletben részletesen meghatározott követelményeknek megfelelően, a Lehívásban vagy az egyedi szerződésben meghatározott darabszámban, az ott meghatározott teljesítési határidőre teljesíti és az Árut a teljesítési helyen Megrendelőnek átadja, az Áru tulajdonjogát a Megrendelőre átruházza, valamint a kapcsolódó és a Lehívásokban meghatározott Szolgáltatás(oka)t – ideértve a supervisor szolgáltatásokat is - elvégzi, a Megrendelő pedig arra vállal kötelezettséget, hogy az Árut, illetve a Szolgáltatást átveszi és azok ellenértékét a Szállító részére megfizeti.

A Felek megállapodnak abban, hogy egy Lehívás vagy egyedi szerződés nettó összege nem lehet kevesebb nettó 500 EUR-nál (azaz nettó ötszáz eurónál). A Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Szállító egy Lehíváson vagy egyedi szerződésen belül nem köteles nettó 500 EUR-nál (azaz nettó ötszáz eurónál) alacsonyabb értékű részre külön szállítási határidővel teljesíteni.

2.2 A teljesítés helye: a Megrendelő Lehívásban meghatározott telephelye: Hajdúszoboszló FGT és Kardoskút FGT.

2.3 Paritás: DDP Incoterms 2010.

2.4 A Szállító által elvégezendő kapcsolódó Szolgáltatás: a műszaki specifikációban meghatározott dokumentumok elkészítése az Áru beszerelése, az Áru Megrendelő általi üzembe helyezése során supervisor közreműködésének a biztosítása, az Árura vonatkozó valamennyi engedély beszerzése, az Áruval kapcsolatos EKÁER kötelezettségek teljeskörű teljesítése .

2.5 Szállító az Áru szállítását, a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtását a Keretmegállapodásban rögzített díjazás („Vételár”) ellenében, első osztályú minőségben, a Megrendelő és a Megrendelő műszaki ellenőre („Műszaki Ellenőr”) által adott utasítások alapján végzi.

2.6 Az Áru leszállítását és a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtását a Megrendelő az 1.5.1. szerinti esetben a jelentkező szükségletek alapján a jelen Keretmegállapodás hatálya alatt folyamatosan több, a jelen Keretmegállapodás 3. sz. mellékletét képező minta szerinti Lehívás útján kéri. A Lehívások megküldése a Megrendelő részéről az 5. sz. mellékletben a Lehívások feladására jogosult képviselőként megjelölt személyek által az EKR rendszerben a Szállító EKR-ben rögzített kapcsolattartási címére történik. A Lehívás

tartalmazza az alábbi adatokat: Megrendelő megnevezése, a Keretmegállapodás megjelölése, SAP száma, az igény szerinti termék(ek) és Szolgáltatások a darabszám és méret megadásával, Lehívás egységár alapján számított értéke, a szállítási (teljesítési) hely, a Keretmegállapodás szerint meghatározott szállítási, vagy teljesítési határidő és a küldő személy megjelölése. Szolgáltatások megrendelése esetén a Lehívás visszaigazolása, vagy az egyedi szerződés megkötése és a Szolgáltatás megkezdése közötti időköz min. 90 nap. Szállító a kézhezvételtől számított 5 (öt) munkanapon belül köteles a Lehívás visszaigazolására az EKR rendszerben. A Visszaigazolás tartalmazza az alábbi adatokat: Megrendelő megnevezése, a Keretmegállapodás megjelölése, SAP száma, a Lehívás megjelölése, Lehívás egységár alapján számított értéke, a szállítási vagy teljesítési hely, a Keretmegállapodás szerint vállalt szállítási vagy teljesítési határidő, szállítási díjtétel, a Keretmegállapodás szerinti teljesítés vállalása és a küldő személy megjelölése.

2.7 A Lehívás alapján az egyedi szerződés a Szállító visszaigazolásával jön létre. A Szállító a Lehívás teljesítését nem tagadhatja meg, amennyiben az megfelel a jelen Keretmegállapodás feltételeinek.

2.8 A Lehívásokban feltüntetett mennyiséghez képest a Szállító több vagy kevesebb mennyiség teljesítésére nem jogosult. A Megrendelő a többletmennyiség átvételét jogosult megtagadni, a kevesebb mennyiségben történő teljesítés esetén a Szállító szerződésszegésének következményeit a Lehívásban szereplő teljes kikötött mennyiség és a ténylegesen leszállított mennyiség közötti különbséget figyelembe vételével köteles viselni.

2.9 A Lehívások és azok visszaigazolása a Keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezik. A Lehívásokban nem szabályozott kérdésekben a Keretmegállapodás rendelkezései irányadóak. A Felek kölcsönösen, kifejezetten lemondanak annak a jogáról, hogy a Lehívások visszaigazolása alapján a fentiek szerint létrejövő egyedi szerződések létrejöttét és / vagy tartalmát megkérdőjelezzék. Ha a Lehívás tartalmára, feltételeire annak kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül Szállító nem tesz észrevételt, vagy a Lehívást az abban foglalt tartalom szerint visszaigazolja, akkor a Felek a Lehívásban meghatározott feltételeket elfogadottnak, és ezzel az egyedi szerződést létrejöttnek tekintik.

2.10 Az Áru leszállítását és a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtását a Megrendelő az 1.5.2. pont szerinti esetben az írásbeli konzultáció alapján rendeli meg. Az írásbeli konzultáció során a részletes árazatlan költségvetést, esetlegesen a Keretmegállapodásban foglaltaktól eltérő szerződési feltételeket is tartalmazó felhívást juttat el az EKR rendszerben a Szállító EKR-ben rögzített kapcsolattartási címére. Az írásbeli konzultációra szóló felhívás tartalmazza az alábbi adatokat: Megrendelő megnevezése, a Keretmegállapodás megjelölése, SAP száma, a kért Áru vagy Szolgáltatás megjelölése műszaki tartalom megadásával, a kért teljesítési határidő (esetlegesen részhatáridő megjelölésével), az ajánlati kötöttség időtartama és a küldő személy megjelölése, valamint a Keretmegállapodásban foglaltaktól eltérő speciális szerződéses feltételek megjelölése. Szállító az írásbeli konzultációra szóló felhívás kézhezvételétől számított 10 (tíz) munkanapon belül köteles ajánlatot tenni. Az ajánlatadás elektronikus formában az EKR rendszerben történik. A Szállító alapos indokkal (pl. új alvállalkozó bevonása, új anyag vagy szolgáltatás megrendelése szükséges) jogosult az ajánlattételi határidő meghosszabbítását kérelmezni, amely kérelem teljesítését a Megrendelő indokolatlanul nem jogosult megtagadni. Az ajánlat tartalmazza az alábbi adatokat: Megrendelő megnevezése, a Keretmegállapodás megjelölése, SAP száma, az írásbeli konzultáció

tárgyának megjelölése, a kalkulált ellenszolgáltatás összege, a vállalt teljesítési határidő, esetlegesen további konzultáció kérése, a teljesítés feltételei, a műszaki tartalom visszaigazolása és a küldő személy megjelölése. Az írásbeli konzultáció lezárását követően a Felek a konzultáció során kialakult tartalommal egyedi szerződést kötnek a jelen Keretmegállapodás 6. sz. mellékletében foglalt minta szerint. Az egyedi szerződés(ek) a Keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezi(k), az abban nem szabályozott kérdésekben a Keretmegállapodás rendelkezései az irányadók.

2.11 A jelen Keretmegállapodás hatálya alatt az összesen fizethető Vételár összege nem haladhatja meg a 300.000.000, Ft + ÁFA, azaz háromszáz-millió forint + ÁFA összeget, mint keretösszeget. Felek megállapodnak abban, hogy a Keretmegállapodás keretösszegét előzetesen becsült kapacitásigénynek tekintik, azaz a Megrendelő nem vállal kötelezettséget a keretösszeg felhasználására. A jelen pontban foglaltak semmilyen tekintetben sem jelenthetnek hivatkozási alapot a Szállító számára a fel nem használt keretösszeg miatti esetleges költségtérítési és/vagy kártérítési igényre.

### 3. A KERETMEGÁLLAPODÁS ALAPJÁT KÉPEZŐ MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

A Felek által elfogadott műszaki specifikáció, a Szállító által szállítandó Áru és kapcsolódó Szolgáltatások az alábbi dokumentumokban kerültek meghatározásra:

- 1.2. pont szerinti dokumentumok

ideértve valamennyi kiegészítő mellékletet és módosítást, amelyeket Szállító az ajánlattétel során megismert.

### 4. ÁRAK

4.1 A Keretmegállapodás ideje alatt az ellenérték a 2. sz. melléklet szerinti egységárak alapján számított összesített ár, mely tartalmazza a Szállító szerződés szerinti teljesítésével kapcsolatos valamennyi költségét. Az egységárak a Keretmegállapodás 2. sz. melléklet szerint kerülnek rögzítésre a Felek a Keretmegállapodás alapján a Szállítók szerződés szerinti, maradéktalan teljesítéséért a jelen Keretmegállapodás 2. sz. mellékletében meghatározott díjakban állapodnak meg, melyek az 1.5.2. szerinti esetekben az írásbeli konzultáció lefolytatása alapján kerülnek meghatározásra.

4.2 A 2.sz. mellékletben az Árura vonatkozó díjak 2020. május 31-ig érvényesek, eddig az időpontig Szállító nem jogosult azok változtatására. A Felek megállapodnak abban, hogy az egységárak a Holland Statisztikai Hivatal (CBS) honlapján publikált Ipari Termékek C megnevezésű index alapján ("C Industriële Producten" (<https://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/83935NED/table?ts=1560500268758>)) kerülnek évente automatikusan módosításra a tárgyévvel megelőző év adatai alapján, de minimum 3% (azaz három százalék) mértékben minden év június 01. napjának hatályával, első alkalommal 2020. június 01-i hatállyal.



4.3 A 2. sz. mellékletben a Szolgáltatásokra vonatkozó díjak 2020. május 31-ig érvényesek, eddig az időpontig Szállító nem jogosult azok változtatására. 2020. május 31. napját követően Szállító a Szolgáltatásokra vonatkozó díjakat a 4.4. pontban írt eljárás szerint, de legfeljebb a KSH (Központi Statisztikai Hivatal) által tárgyévét megelőző naptári évre megállapított éves bruttó keresetek (minimál bér) alakulása szerint emelheti, évente egyszer június 01. napjától. A Szállító jogosult legalább a KSH (Központi Statisztikai Hivatal) által tárgyévét megelőző naptári évre megállapított éves fogyasztói árindex mértékével emelni a díjait. Amennyiben az esetleges díjváltoztatás során a KSH (Központi Statisztikai Hivatal) által tárgyévét megelőző naptári évre megállapított éves bruttó átlagkeresetek alakulása indexszel megváltoztatott díjak nem egész számot képeznek, úgy a matematikai kerekítés szabályait kell alkalmazni, és Forintra kerekítve kell a díjakat rögzíteni.

4.4 A Szállító mind az Áru, mind a Szolgáltatásra vonatkozó díjváltoztatási szándékáról legkésőbb a tárgyévét követő május 31-ig köteles Megbízó szerződéses kapcsolattartóját értesíteni. Amennyiben Szállító a megadott időpontig díjváltoztatási szándékát nem jelzi, úgy a tárgyévben díjemelésre nem jogosult.

4.5 Az Áru és a Szolgáltatás HUF-ban nominált fix egységárait, maximum díját (továbbiakban az Áru ára és Szolgáltatás díja együttesen: Vételár) a jelen Keretmegállapodás 2. sz. melléklete tartalmazza. Az Áru és a Szolgáltatás esetében az irányadó árak EUR-ban kerülnek rögzítésre, míg a számlázás forintban (HUF-ban) történik. A számlázáskor a teljesítésigazolás aláírásának napján hatályos MNB által közzétett EUR középárfolyam alkalmazandó.

4.6 A Szállító csak a Megrendelő, illetve az 5. sz. melléklet szerinti képviselői által megrendelt és átvett Árunak és kapcsolódó Szolgáltatásnak megfelelő összeg(ek)re jogosult.

4.7 A Vételár fejében a Szállító köteles az Áru telepítéséhez és rendeltetésszerű használatra való alkalmasságához szükséges Szolgáltatásokat teljesíteni. A Vételár magában foglalja többek között az Áru tulajdonjogának ellenértékét. A kapcsolódó Szolgáltatások teljesítése során felmerülő többletmunkával összefüggésben a Szállító előre nem látható vagy többlet költséget nem érvényesíthet. A Vételár magában foglalja az Áru szállítása és kapcsolódó Szolgáltatások teljesítése kapcsán felmerülő valamennyi költséget, így az Áru tervezésével, gyártásával kapcsolatos költségeket, az Áru 28 nap időtartamú tárolásának a költségét Szállító telephelyén, a behozattal, a forgalomba hozattal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), a csomagolási költséget, a Szállító felelősségére történő tárolás díját, továbbá a specifikációban leírtak szerinti dokumentálás és az EKÁER kötelezettségek teljesítésének költségét is, kivéve a szállítási költséget és az általános forgalmi adót. A szállítási díj meghatározása a 2. sz. mellékletben meghatározott díjtételek szerint történik és a Lehívások visszaigazolásában vagy az egyedi szerződésekben kerül meghatározásra, függően a leszállítandó Áru méretétől, súlyától. Az Áru(k) részletekben történő szállítása esetén arányos (pro rata) fizetés alkalmazandó. A Megrendelő kérésére teljesített részletekben történő szállítás miatt felmerülő kiegészítő költségek a Megrendelőt terhelik.

4.8 A Keretmegállapodásban minden árat nettó árként, a szállítandó Árura és kapcsolódó Szolgáltatásokra lebontva kell megadni. Az általános forgalmi adót százalékos formában és összegszerűen is, az ajánlati összeztől elkülönítve kell feltüntetni.

4.9 Hacsak nem szerepel külön tételként a szállítandó Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások jegyzékében, a Szállító által megadott Vételárnak minden esetben tartalmazniuk kell a Keretmegállapodás és az egyedi szerződés teljesítése kapcsán felmerülő valamennyi költséget.

4.10 A Szállító köteles biztosítani az Áru szükséges és megfelelő csomagolását.

## 5. A SZÁMLÁK KIBOCSÁTÁSA

5.1 Szállító a Lehívásokban vagy az egyedi szerződésekben meghatározott Áruk és Szolgáltatások teljesítéskor átadja a Megrendelő részére az adott teljesítést alátámasztó dokumentumokat (pl. szállítólevél, átadás-átvételi jegyzőkönyv, teljesítés kimutatás). A Megrendelő erre feljogosított képviselői útján az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások Átadás - Átvételét követően 8 (nyolc) munkanapon belül nyilatkozik az egyedi szerződés tárgyát képező teljesítés elfogadásáról („Teljesítésigazolás”). Több részletből álló teljesítés esetén egyetlen közbenső Teljesítésigazolás sem jelenti a teljesítés egészének elfogadását. A Szállító a Teljesítésigazolás birtokában jogosult a Vételár szerinti összegről szóló számla kibocsátására. A teljesítés időpontjának a Teljesítésigazoláson szereplő teljesítési időpont minősül. A teljesítést alátámasztó iratokon szereplő időpontok a teljesítés időpontja szempontjából nem minősülnek relevánsnak. A számlázás és a kifizetés pénzneme HUF.

5.2 A teljesítéstől számított tizenöt (15) naptári napon belül kell a számlát kiállítani. A Szállító köteles a számlát legkésőbb a kiállítását követő két (2) munkanapon belül benyújtani. A számla késedelmes benyújtása esetén a Megrendelőt a késedelmes benyújtásnak megfelelő időtartamig késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli.

5.3 A Szállító köteles a Megrendelőnek minden esedékes fizetésről számlát kibocsátani a 2007. évi CXXVII. számú törvény (Áfa tv.) 55-56. §-a alapján; az általános forgalmi adó minden ilyen számlán külön tüntetendő fel, amennyiben alkalmazandó. A Megrendelő jelen Keretmegállapodás szerinti egyedi szerződésekkel kapcsolatos bármely összeg Szállító általi számlázását megelőzően nyilatkozatban tájékoztatja a Szállítót arról, hogy a Megrendelő által megrendelt Áru és kapcsolódó Szolgáltatások az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. § (1) bekezdése szerinti olyan ügyletnek minősül, amely esetben az általános forgalmi adó fizetésére a megrendelő, azaz a Megrendelő kötelezett. A hatályos rendelkezések szerint abban az esetben, ha az egyedi szerződés tárgya olyan Áru és kapcsolódó Szolgáltatások megrendelése, amely ingatlan létrehozatalára, bővítésére, átalakítására vagy egyéb megváltoztatására – ideértve az ingatlan bontással történő megszüntetését is – irányul és az ingatlan létrehozatala, bővítése, átalakítása vagy egyéb megváltoztatása hatósági engedély köteles, az általános forgalmi adó fizetésére a Megrendelő a kötelezett. Ezzel összefüggésben a Szállító és a Megrendelő kijelenti, hogy az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény alapján belföldön nyilvántartásba



vett adóalany, akinek semminemű olyan jogállása nincs, amelynek alapján tőle az általános forgalmi adó fizetése ne lenne követelhető. Amennyiben a jelen pontban tett kijelentés a Szállítóra nem áll fenn, azt a Szállítónak a Megrendelővel haladéktalanul közölnie szükséges, és ennek esetleges elmulasztásáért és a kapcsolódó következményekért a Szállító teljes körűen felel.

5.4 Szállító hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő számláit szerződés alapján kezelő Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 7030 Paks, Gagarin utca 1.; cégjegyzékszám: Cg. 17-10-001241; rövidített neve: Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt.) a jelen Keretmegállapodásba és az ennek alapján megkötésre kerülő egyedi szerződésekbe betekintszen, az abban foglaltakat megismerje. A Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt.-t a megismert és átadott adatok tekintetében a Megrendelővel azonos titoktartási és adatkezelési kötelezettség terheli.

5.5 Szállító a mindenkor hatályos jogszabályoknak, illetve egyéb vonatkozó előírásoknak megfelelően kiállított számláit 1 példányban, a Megrendelő által aláírt Teljesítésigazolás eredeti példányának csatolásával köteles benyújtani a Megrendelő számláit kezelő Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. címére (7031 Paks, Pf. 152.). Szállító köteles a számla megküldésével egyidejűleg annak elektronikus másolatát – minden szükséges melléklettel együtt – a [szamvitel@mfgt.hu](mailto:szamvitel@mfgt.hu) e-mail címre is megküldeni. A számlára vevőként a Magyar Földgáztároló Zrt.-t kell írni.

5.6 Szállító köteles továbbá számlájára rávezetni:

- a) a Keretmegállapodás számát és SAP számát,
- b) az egyedi szerződés SAP számát
- c) a Megrendelő megrendelésbeli sorszámát („Tétel szám”),
- d) az adóigazgatási számot,
- e) a TESZOR vagy VTSZ számot,
- f) az ÁFA mértékét és összegét,
- g) a pontos műszaki tartalmat.

5.7 A Megrendelő a Keretmegállapodásban és az egyedi szerződésben foglaltaknak, valamint a mindenkor hatályos jogszabályi előírásoknak maradéktalanul megfelelő számla ellenértékét, a számla és az ehhez mellékelt hibátlan teljesítést igazoló okmányok Keretmegállapodásban feltüntetett helyen (Megrendelő számlapostázási címén) történő kézhezvétele esetén a számla kiállításától számított 30 naptári napon belül, átutalással egyenlíti ki a Kbt. 130. § (1) és (6) bekezdésében, valamint a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1) – (2) bekezdéseiben foglaltak alapján. A Keretmegállapodás szerinti bármely fizetési kötelezettség azon a napon tekinthető teljesítettnek, amikor a fizetésre kötelezett Fél bankszámlájára megterhelésre kerül. Amennyiben a fizetési határidő szabadnapra, ünnepnapra, illetve munkaszüneti napra esik, a fizetési határidő a Ptk. 8:3.§ (3) bekezdése alapján a következő munkanapon jár le.

5.8 Ha a Szállító által kiállított számla nem tartalmazza az összes vonatkozó tartalmi elemet, vagy ha a számla nem felel meg teljes mértékben a hatályos jogszabályok előírásainak, a Megrendelő, illetve a Megrendelő számláit kezelő Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. jogosult – a késedelmes fizetés

jogkövetkezményei nélkül – a számlát teljesítés nélkül visszaküldeni. Ebben az esetben a Szállító köteles a számlát 5 (öt) munkanapon belül ismételten szabályszerűen kiállítani és a számlaküldési címre benyújtani. Megrendelő, illetve a Megrendelő számláit kezelő Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. a számla visszautasításáról és annak indokáról köteles a Szállítót 10 (tíz) munkanapon belül írásban értesíteni. A számla fentiek miatti visszaküldése esetén a Szállító az esetleges késedelmes fizetés miatt késedelmi kamatot nem követelhet, a fizetési határidő a hiányok pótlása után, a helyesen kiállított számla Megrendelő számláit kezelő Nemzeti Üzleti Szolgáltató Zrt. által történő kézhezvételétől számítandó.

5.9 Szállító a számla kiállításával szavatolja az alábbiakat:

- a) az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások teljesen hibamentesek, szerződésszerűen kerültek teljesítésre és első osztályú minőségűek;
- b) bármely és valamennyi, a Keretmegállapodás és egyedi szerződés szerinti Áruval és Szolgáltatással kapcsolatban keletkező, jogszabályban és a Keretmegállapodásban és az egyedi szerződésben rögzített fizetési kötelezettségnek megfelelt és meg fog felelni;
- c) a Keretmegállapodás és egyedi szerződés szerinti Áru szállítása és kapcsolódó Szolgáltatások elvégzése során bármely és valamennyi vonatkozó jogszabálynak, hatósági előírásnak, szabványnak és előírásnak megfelelt;
- d) a Keretmegállapodás és egyedi szerződés szerinti Áru szállítása és kapcsolódó Szolgáltatások per-, teher- és igénymentesek;
- e) a Keretmegállapodás és egyedi szerződés szerinti teljes Vételárat kivétel nélkül kiszámlázta a Megrendelőnek, és a Keretmegállapodás, vagy egyedi szerződés alapján további fizetési igényt a Megrendelővel szemben nem támaszt.

5.10 Amennyiben a Megrendelő a fizetési vagy meghosszabbodott fizetési határidőt elmulasztja, köteles a lejárt és esedékessé vált összegre a késedelem idejére, azaz a késedelembe esés napjától a tényleges fizetés napjáig a Ptk. 6.155.§-ban meghatározott jegybanki alapkamat + 8 (nyolc) százalék mértékű késedelmi kamatot fizetni. A Megrendelő köteles a felhalmozódott késedelmi kamatot a Szállító írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 15 (tizenöt) munkanapon belül a Szállító részére megfizetni. A késedelmi kamat összegét 360 napos év figyelembe vételével, a ténylegesen eltelt napok alapján számítják a Felek.

5.11 A Kbt. 136. § (1) bekezdésére figyelemmel a Szállító nem fizethet, illetve nem számolhat el a Keretmegállapodás és az annak alapján kötött egyedi szerződések teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Szállító adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. A Keretmegállapodás megkötésének időpontjában hatályos Kbt. 62. § (1) bekezdésének k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételek az alábbiak:

ka) nem az Európai Unió, az Európai Gazdasági Térség vagy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában, a Kereskedelmi Világszervezet közbeszerzési megállapodásban részes államban vagy az EUMSZ 198. cikkében említett tengerentúli országok és területek bármelyikében vagy nem olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak kettős adózás elkerüléséről szóló egyezménye van, vagy amellyel az Európai Uniónak kétoldalú megállapodása van a közbeszerzés terén,  
kb) olyan szabályozott tőzsdén nem jegyzett társaság, amely a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pont ra)–rb) vagy rc)–rd) alpontja szerinti tényleges tulajdonosát nem képes megnevezni.

5.12 A Megrendelő Kbt. 143.§ szerinti felmondása esetén a Szállító a Keretmegállapodás megszűnése előtt már szerződésszerűen teljesített szolgáltatás szerződésszerű és arányos pénzbeli ellenértékére jogosult.

## 6. HATÁRIDŐK

### 6.1. Kezdési időpont és teljesítési határidő

6.1.1. Kezdési időpont: a Keretmegállapodás megkötésének napja.

6.1.2. Szállítási/teljesítési határidő egyedi szerződésben:

6.1.2.1. A Lehívásban meghatározott időpont – legkésőbb a Lehívás visszaigazolásától számított, a 2. számú mellékletben az adott alkatrésze, illetve szolgáltatásra meghatározott szállítási/teljesítési határidő.

6.1.2.2. Az írásbeli konzultáció esetén az írásbeli konzultáció alapján kötött egyedi szerződésben meghatározott szállítási/teljesítési határidő.

6.1.3. A késedelmes teljesítés szerződésszegésnek minősül és a kapcsolódó szankciókat vonja maga után.

### 6.2. Előteljesítés

A Felek megállapodnak, hogy a Szállító a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyásával jogosult előteljesítésre. Ennek lehetséges időpontjáról a Szállító a Megrendelő Műszaki Ellenőret, és a Megrendelő műszaki kapcsolattartóját köteles értesíteni, aki jóváhagyás esetén kitűzi az Átadás - Átvétel időpontját.

## 7. SZERZŐDÉSSZEGÉS, KÖTBÉR

7.1 Amennyiben a Szállító olyan okból, amelyért felelős, a Keretmegállapodásból vagy egyedi szerződésből eredő bármely kötelezettségét megszegi, a jelen pont szerinti kötbérfizetési kötelezettséggel tartozik. Ha a késedelem érdekmúlással jár, e körülményt a Szállítóval a Megrendelő közli. Az érdekmúlás





7.5 A kötbér összegéről a Megrendelő terhelő levelet állít ki, amelyet a Szállító a kiállítástól számított 15 (tizenöt) napon belül köteles megfizetni. Megrendelő a Szállító szerződésszegése esetén a kötbért meghaladó kárát is jogosult érvényesíteni a 14.3 pontban foglaltak szerint.

## 8. A MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI

8.1 A Megrendelőt terhelik az alábbi kötelezettségek:

- a) a teljesítés helyének biztosítása;
- b) az Áru szállítóeszközről le- és helyre emelése;
- c) a Szállító által szerződésszerűen leszállított Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások átvétele, („Végleges Átadás – Átvétel”), részvétel a végleges átadás – átvételi eljáráson („Végleges Átadás - Átvételi Eljárás”);
- d) Supervisorri tevékenység esetén a karbantartási előzmények dokumentációjának rendelkezésre bocsátása;
- e) a mennyiségi ellenőrzés mielőbbi elvégzése, valamint az Áruval és a kapcsolódó Szolgáltatásokkal kapcsolatban észlelt mennyiségi hiányosságok haladéktalan közlése a Szállítóval;
- f) az átvett Áru és kapcsolódó Szolgáltatások szerződésben meghatározott vételárának („Vételár”) megfizetése.

8.2 A Műszaki Ellenőr

A Műszaki Ellenőr a teljesítés teljes időtartama alatt a Megrendelő képviselője, műszaki ellenőre, aki a Szállító felé a szerződés lebonyolítása során közvetlenül eljár, a Vételárat és egyéb fizetési kötelezettséget nem érintő kérdésekben a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések szerinti igények teljesítéséhez szükséges utasítást és/vagy jóváhagyást ad ki, továbbá a Szállító által elkészített munkaeredményeket szerződésszerű teljesítés esetén a műszaki átadás keretében átveszi.

8.3 A Megrendelő részvétele a Végleges Átadás - Átvételi eljárás során

A Szállító a Megrendelőnek átadja a teljesítés elfogadást kérő nyilatkozatot, azaz a Végleges Átadás – Átvételi Jegyzőkönyvet, amin a Szállító igazolja a 13. pont szerinti Végleges Átadás - Átvételi eljárás során, hogy mindenben eleget tett a Keretmegállapodás, illetve az egyedi szerződés feltételeinek. A teljesítés elfogadása azonban nem jelenti a Szállítót terhelő jótállási/szavatossági kötelezettségek, továbbá kártalanítási kötelezettség megszűnését.

8.4 Utasítási jog

Megrendelő a Megrendelő telephelyén való munkavégzés során a Szállító munkavállalóit, alvállalkozóit jogosult ellenőrizni és EBK körben utasítani. Amennyiben a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, erre a Szállító köteles őt írásban figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmaradásából eredő kárért a Szállító felelős. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Szállító a jelen Keretmegállapodást felmondhatja vagy az egyedi szerződésektől elállhat, vagy a Megrendelő utasításai szerint, a Megrendelő kockázatára az utasítás szerint eljárhat. A Szállító köteles az utasítás teljesítését

megtagadni, ha annak végrehajtása jogszabály, vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyonát.

## 8.5 Műszaki audit

Amennyiben a Megrendelő részéről kétség merül fel a Szállító által ténylegesen leszállított Áru és a Szállító által ténylegesen nyújtott Szolgáltatások minősége és terjedelme tekintetében, és e kétségek tisztázása helyszíni ellenőrzésekkel már nem lehetséges, a Szállító köteles a Megrendelőnek hozzáférést biztosítani azon műszaki dokumentumaihoz, amelyek szükségesek lehetnek a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések szerint nyújtott Szolgáltatások és a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések szerint szállított Áruk terjedelmének az igazolásához.

## 9. A SZÁLLÍTÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS FELELŐSSÉGE

### 9.1 A Szállító kötelezettségei az alábbiak:

- a) Az Áru első osztályú minőségben, a Keretmegállapodásban, vagy egyedi szerződésben meghatározott határidőre történő leszállítása az Áru minőségét alátámasztó mérési és anyagminőségi bizonylatokkal, műbizonylatokkal;
- b) A Szolgáltatások szerződészerű nyújtása a gyártó által delegált vagy a gyártó által minősített supervisor által;
- c) az Áru szállításával és a Szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban a Szállító különösen – de nem kizárólag – az alábbi tevékenységeket végzi:
  - az Áru megterveztetése;
  - az Áru legyártatása;
  - az Áru tárolása (csak szükség szerinti esetekben legfeljebb 28 nap időtartamban a saját telephelyén);
  - az Áru szállítása; szállítási engedélyek beszerzése,
  - az Áru behozatala az országba és az ezzel kapcsolatos valamennyi ügyintézés (VÁM ügyintézés, szükséges hatósági engedélyek beszerzése stb.);
  - az Áru forgalomba hozatalával kapcsolatos ügyintézés (adó, illeték, egyéb);
  - beszerelés, próba, üzembe helyezés során a supervisor tevékenység ellátása, amennyiben az lehívásra kerül;
  - az Áru kezelésére vonatkozó angol nyelvű kezelési és karbantartási utasítás átadása;
  - az Áru és a kapcsolódó Szolgáltatások teljes körű dokumentálása (műbizonylatok, mérési és vizsgálati jegyzőkönyvek, anyagbizonylatok)

### 9.2 Határidőre történő teljesítés

A Szállító köteles az Árut első osztályú minőségben, a Lehívásokban és az egyedi szerződésekben meghatározott mennyiségben és határidőre, a Lehívásokban és az egyedi szerződésekben meghatározott helyszínre leszállítani, és a tulajdonjognak és a birtoknak a Megrendelőre történő átruházásával teljesíteni, illetve a Szolgáltatásokat első osztályú minőségben, a Lehívásokban és az egyedi szerződésekben meghatározott mennyiségben és határidőre teljesíteni.



### 9.3 Az Áru szállítása, szállítási okmányok átadása

9.3.1 Szállító köteles az Áru leszállításának / Végleges Átadás - Átvételének pontos időpontjáról a leszállítást / Végleges Átadás - Átvételt megelőző nyolc (8) munkanappal, írásban tájékoztatni a Megrendelőt. A leszállításra / Végleges Átadás – Átvételre munkaidőben kerül sor. A Szállító köteles a Szállításhoz tartozó szállítólevelet / Végleges Átadás - Átvételről műszaki teljesítésigazolási jegyzőkönyvet felvenni („Végleges Átadás – Átvételi Jegyzőkönyv”), amelyet a Megrendelővel vagy meghatalmazott képviselőjével is aláírat. A Keretmegállapodás alapján küldött szállítmányokra vonatkozó szállítási okmányokon fel kell tüntetni az Áru beazonosíthatósága érdekében a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések számát és keltét, SAP számát, valamint az(oka)t a tételszám(oka)t („Tételszám”), amely(ek)re a szállítási okmányok vonatkoznak. A Szállító a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések alapján teljesített összes Szállítás esetében köteles betartani a Keretmegállapodásban, egyedi szerződésben, vagy a Megrendelő által külön meghatározott és/vagy a törvényben előírt valamennyi feltételt és/vagy Áru beazonosíthatóságára vonatkozó kötelezettségeket. Amennyiben a Szállító nem teljesíti a fenti feltételeket és/vagy az Áru beazonosíthatóságra vonatkozó kötelezettségeket, úgy a Megrendelő nem köteles átvenni azokat az Árukat / Szolgáltatásokat, amelyek nem felelnek meg a Keretmegállapodásban, vagy egyedi szerződésekben előírt feltételeknek (hibás teljesítés), és/vagy melyekre a beazonosításra vonatkozó fenti kötelezettségeit Szállító nem teljesítette. A Végleges Átadás - Átvétel lezárásával, a Szállítónak – az átadás útján – az Áru feletti tényleges hatalmának megszűnésével a birtokátruházás megvalósul. Ha a Szállító úgy látja, hogy a Keretmegállapodásban, vagy egyedi szerződésben vállalt határidők teljesítésére bármely ok miatt nem képes, akkor köteles haladéktalanul írásban tájékoztatni a Megrendelőt az esetleges késedelem okáról, várható idejéről. A tájékoztatási kötelezettség teljesítése nem mentesíti a Szállítót a késedelemmel összefüggő szerződésszegés következményei alól. A Szállító köteles az Árut a jogszabályoknak és a Megrendelő rendelkezéseinek és a szakmai szokásoknak megfelelően azonosításra alkalmas jelzéssel ellátni, és köteles továbbá átadni a Megrendelőnek az alábbi dokumentációkat angol nyelven:

- a) garanciajegyeket;
- b) az Áruról Minőségi Bizonylatot, amennyiben alkalmazható;
- c) egyéb üzemeltetéshez szükséges dokumentációkat, jegyzőkönyveket.

9.3.2 Szállító köteles az Áru szállítása során az Elektronikus Közúti Áruforgalom Ellenőrző Rendszer (EKAER) figyelembevételével eljárni, valamint a Szállító vállalja, hogy a jelen Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítése során az az EKAER-ben meghatározott, a feladót illetve a címzettet terhelő feladatokat is ellátja, ideértve a feladót illetve a címzettet terhelő bejelentési kötelezettségek teljesítését is, melynek teljesítéséről haladéktalanul értesíti Megrendelőt.

### 9.4 A Szállítónak a helyszíni munkavégzésre vonatkozó kötelezettségei

9.4.1 A Szállító köteles betartani a szerződéses kötelezettségeinek teljesítésére vonatkozó összes jogszabályt, ide értve, de nem kizárólag, az alábbiakat:

- a) az illetékes hatóságok építésügyi rendeletei, valamint az illetékes önkormányzat vonatkozó rendeletei;

- b) a vonatkozó vízgazdálkodási, környezetvédelmi szabályok (ha alkalmazandó);
- c) a vonatkozó hulladékgazdálkodási szabályok;
- d) a vonatkozó munkahelyi tűz- és balesetvédelmi előírások;
- e) az illetékes bányahatóságok előírásai (ha alkalmazandó);
- f) a veszélyes helyeken működtetett villamos berendezésekre vonatkozó előírások.

9.4.2 A Szállító által a Megrendelő részére nyújtott Szolgáltatásokat a hatályos törvényekben, az illetékes minisztériumok és hatóságok által kiadott rendeletek és szabályok, valamint a vonatkozó szabványokban foglaltak betartásával kell végezni. Minden felhasznált anyagnak és fogyóeszköznek meg kell felelnie a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A Szállító az Áruhoz és kapcsolódó Szolgáltatásokhoz csak olyan anyagokat, szerszámokat és egyéb fogyóeszközöket és berendezéseket használhat fel és csak olyan utasításokat adhat, továbbá olyan óvintézkedéseket köteles megtenni, amelyeket a magyar jogszabályok és az egyéb vonatkozó baleset-megelőzési szabályok előírnak, és amelyek a mindenkor hatályos biztonságtechnikai és munkaegészségügyi normák szerint szükségesek lehetnek, valamint köteles ellenőrizni a fentiek betartását és/vagy rendeltetésszerű használatát.

A Szállító az általa nyújtott Szolgáltatások esetében köteles továbbá betartani és alkalmazottaival, alvállalkozóival betartatni minden egyéb törvényt, jogszabályt és rendelkezést, így – többek között – az 1.1 pontban hivatkozott, munkahelyre vonatkozó munka-, tűz- és balesetvédelmi rendelkezéseket. A Szállító a tevékenységét az azokban foglaltak betartásával végezheti. A munka-, tűz- és balesetvédelmi szabályzatokban foglaltak be nem tartásából eredő valamennyi kárért a Szállítót terheli a teljes felelősség.

9.4.3 A Szállító munkavállalói, alvállalkozói kötelesek a munkavégzés helyszínére vonatkozó szabályok szerint végezni a munkájukat, illetve ezen szabályok tekintetében kötelesek a Megrendelő és a Megrendelő által az érintett munkahelyre kiadott szabályok szerint dolgozni, és a Keretmegállapodásban, vagy egyedi szerződésben megjelölt kapcsolattartó(k)tól kapott utasításokat követni. A Szállítót a Megrendelő legkésőbb a Szolgáltatások megkezdését megelőzően legalább 3 (három) munkanappal tájékoztatja a munkahelyen érvényes szabályokról.

9.4.4 A Szállító a Megrendelő által meghatározott műszaki kapcsolattartó részére megnevezi azt a személyt ("Felelős Műszaki Vezető") és helyettesét, aki nem minősül a jogszabály szerinti felelős műszaki vezetőnek, de jogosult a Szállító nevében a Szolgáltatás ellátására vonatkozó, illetve, a Szolgáltatás nyújtásának helyszínén alkalmazandó utasításokat átvenni. A Szállító a fenti személyeket a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem helyettesítheti másokkal. Ezen kötelezettség megsértése súlyos szerződésszegésnek számít.

9.4.5 A Szállító munkavállalói, alvállalkozói a Szolgáltatás nyújtása során a Megrendelőnek kizárólag azokra a területeire léphetnek be, amelyekre őket a Megrendelő műszaki kapcsolattartója / Műszaki Ellenőre a tevékenység elvégzése céljából vezényli.

9.4.6 A Szolgáltatás megkezdése előtt a Szállító köteles a Megrendeléssel kapcsolatos bármely nyitott kérdést a Megrendelő műszaki kapcsolattartójával / Műszaki Ellenőrrel tisztázni.

9.4.7 A Szolgáltatás megkezdése előtt a Megrendelő köteles meggyőződni róla, hogy a Munkaterületen vannak-e bejövő és kimenő csővezetékek, illetve vannak-e olyan üzemi és egyéb rendszerek, növények és állatok a területen, amelyeket védeni kell, így a Munkaterület munkavégzésre alkalmas-e és átadható Szállító részére. A Megrendelő köteles saját költségén megtenni a szükséges intézkedéseket a meglévő berendezések és felszerelések károsodásának a lehetőségek közötti megfelelő megelőzésére. A Keretmegállapodás szerinti munkavégzés céljából eltávolítandó meglévő burkolatokat, korlátokat és egyéb biztonsági felszereléseket a Szolgáltatás befejeztével megfelelően helyre kell állítani, amennyiben azokat Szállító bontotta el. A Szállító munkaterület átvételét követően köteles meghozni a szükséges óvintézkedéseket az érintett területek biztosítása érdekében, amíg a burkolatok, korlátok stb. nincsenek a helyükön. A Szállító az általa nyújtott Szolgáltatással kapcsolatban a vonatkozó törvényes előírások szerint felel a közlekedésbiztonságért.

9.4.8 Hacsak a Felek írásban kifejezetten eltérően nem állapodnak meg, a Megrendelő maga biztosítja a Szállítónak a helyszíni munkája elvégzéséhez szükséges közműveket, így az áramot, vizet, szennyvízelvezetést és a sűrített levegőt. A Szállító nem jogosult kártérítést igényelni, ha ezekben, vagy ezek ellátásában üzemzavar keletkezik, feltéve, hogy az üzemzavar a Megrendelőnek nem róható fel.

9.4.9 A Megrendelőnek és harmadik feleknek (pl. más cégeknek, szomszéd tulajdonosoknak, a Megrendelő alkalmazottainak) okozott esetleges kényelmetlenségeket és zavarokat, károkat a feltétlenül szükséges és elkerülhetetlen minimális mértékre kell szorítani. A Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt a harmadik feleknél a Keretmegállapodás, illetve az egyedi szerződések alapján teljesített szállítások és nyújtott Szolgáltatások miatt keletkezett károkra vonatkozó igényekkel szemben, feltéve, hogy az ilyen kár nem a Megrendelőnek felróható okból keletkezett.

9.4.10 A Munkaterületet naponta megfelelően takarítani kell. Ezen belül a Szállító különösen köteles minden hulladékot, port, valamint a Szolgáltatás befejeztével vagy a munka tartós leállása esetén az összes helyszíni felszerelést eltávolítani. Ennek elmaradása esetén a felszerelésekben keletkezett kárért a Megrendelő nem felel. Ha a Szállító munkája bármilyen módon káros hatással van magára a Munkaterületre vagy annak környékére, a Szállító köteles a helyszínt eredeti állapotába visszaállítani. Ha a Szállító nem végzi el a fenti munkákat, a Megrendelő a Szállító költségén jogosult a fenti munkákat elvégezni vagy harmadik féllel elvégeztetni, és ennek a költségét a Vételárba beszámítani. A Szállító felelős minden olyan kárért, amit a jelen kötelezettsége nem megfelelő teljesítése okozott.

9.4.11 A Megrendelő jogosult a Megrendelő telephelyein való munkavégzés során a Szállítónak az Áru szállításában és a Szolgáltatások nyújtásában résztvevő összes alkalmazottját EBK körben utasítani. A Megrendelő jogosult követelni, hogy az a személy, aki megítélése szerint szakszerűtlen munkát végez, vagy a munkavégzés közben másokat zavar vagy akadályoz, veszélyeztet, azonnal hagyja el a Munkaterületet és többé vissza se térhessen. Ennek be nem tartása rendkívüli felmondási, vagy elállási ok lehet a Megrendelő részéről. Az ilyen intézkedés nem jogosítja fel a Szállítót arra, hogy kártérítést követeljen a Megrendelőtől, feltéve, hogy a Megrendelő ésszerű és objektív indokkal követeli az érintett személy eltávolítását.



9.4.12 A Szállító köteles a munkavállalóira, alvállalkozóira vonatkozó törvényi rendelkezéseket – így különösen, de nem kizárólag, a társadalombiztosításra vonatkozó szabályokat – betartani.

9.4.13 Amennyiben Szállító – ideértve a munkavállalóit és alvállalkozóit is - a fenti 9.4.1. – 9.4.12. pontokban hivatkozott biztonsági és/vagy más törvényi előírásokat a Szállítónak felróható okból nem, vagy nem teljes körűen tartja be, a Megrendelő – minden rá nézve hátrányos jogkövetkezmény nélkül - jogosult az ok megjelölése mellett elállni a Keretmegállapodástól, vagy egyedi szerződéstől, vagy ha a Keretmegállapodás, illetve az egyedi szerződés megkötése előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, rendkívüli felmondással felmondani a Keretmegállapodást, vagy egyedi szerződést és kártérítést követelni, amennyiben előzőleg ésszerű határidőt biztosított a Szállítónak arra, hogy a törvényes állapotot helyreállítsa, azonban a megadott határidő letelt anélkül, hogy a Szállító a megfelelő intézkedéseket megtette volna. Ha a Megrendelő eláll a Keretmegállapodástól, illetve egyedi szerződéstől, vagy – a fentiek szerint – rendkívüli felmondással felmondja a Keretmegállapodást, illetve egyedi szerződést, a Szállító köteles mentesíteni a Megrendelőt minden kártérítési fizetési kötelezettsége alól, feltéve, hogy a Megrendelő azokért nem felelős, továbbá megtéríteni a Megrendelőnek a Keretmegállapodástól, vagy egyedi szerződéstől való elállás, vagy felmondás miatt felmerült kárait, költségeit.

## 9.5 A teljesített Szolgáltatások dokumentálása

9.5.1 A Szállító a leszállított Áru és a teljesített Szolgáltatások Keretmegállapodásban és egyedi szerződésben szereplő Vételárát jogosult leszámolni.

9.5.2 Kizárólag a Felek írásbeli megállapodása alapján van lehetőség a fentiek helyett vagy mellett a teljesített munkaórák és/vagy felhasznált anyagok elszámolására. A Szállító kizárólag a Megrendelő által kiadott és jóváhagyott munkaidő-nyilvántartó lapokon („Munkalap”) és egyéb formanyomtatványokon rögzítheti a ledolgozott órákat és/vagy felhasznált anyagokat és/vagy beépített Árut. Az említett Munkalapokat a Szállító köteles a Szolgáltatás megkezdése előtt beszerezni. A kisebb alkatrészeket, segédanyagokat és fogyóeszközöket – amennyiben azokat a Megrendelő nem térítésmentesen biztosítja a Megrendelő és a Szállító közötti megállapodás alapján, vagy ha azokat a Keretmegállapodás vagy az egyedi szerződések nem tartalmazzák – a Munkalapon kell rögzíteni és csak a megállapodott árakon lehet számlázni.

9.5.3 A Szállító köteles gondoskodni róla, hogy a Munkalapokat naponta, a munkahelyen dolgozó minden egyes alkalmazottra hiánytalanul töltsék ki és adják át a Megrendelő műszaki kapcsolattartójának / Műszaki Ellenőrnek ellenőrzésre és jóváhagyásra. Minden egyes Munkalapnak tartalmaznia kell a Keretmegállapodás számát, az egyedi szerződések számát, SAP számát, a Tételszámot és – ha megadták – a munkaszámot, hogy a teljesítés elszámolásra kerülhessen. Minden egyes Munkalapról másolatot kell hagyni a Megrendelő műszaki kapcsolattartójánál / Műszaki Ellenőrnél. Ezen kívül a Szállító napi jelentéseket ad a Megrendelő műszaki kapcsolattartójának / Műszaki Ellenőrnek minden olyan fontosabb eseményről, amely a Keretmegállapodás teljesítése vagy az esetleges hatósági ellenőrzések szempontjából fontos lehet.

9.5.4 A rendes munkaidőn túl nyújtott Szolgáltatásokért (túlóra, állami és más munkaszüneti napokon, vasárnap, éjszaka végzett munka stb.) csak akkor lehet külön díjat felszámítani, ha a Felek a Megrendelésben ilyen különdíjról írásban megállapodtak, és a rendes munkaidőn túl történő munkavégzésről még a munkavégzés előtt, írásban megállapodtak a Megrendelő műszaki kapcsolattartójával, és ha azt a Megrendelő műszaki kapcsolattartója utólag, írásban is jóváhagyta és megerősítette. A Szállító főszabály szerint nem jogosult semmilyen utólagos jóváhagyásra.

Önmagában az a tény, hogy a Megrendelő Munkalapon igazolta a munkaidőn túl végzett munkát, illetve a pótlólagos munkát („Pótmunkát”), nem értelmezhető úgy, hogy a Megrendelő ezzel elismerte volna bármilyen fizetési kötelezettségét, amennyiben a Teljesítésigazolás nem áll rendelkezésre.

## 9.6 A Szállító különleges feladatai

### 9.6.1 A szállítási határidők és a minőség nyomon követése

A Szállító köteles biztosítani, hogy a Megrendelő a Szállítónak az Áru leszállításával kapcsolatos munkájának minőségét és haladását nyomon kövesse, ide értve (de nemcsak erre korlátozottan) a szállítási határidőknek való megfelelést is, illetve azt, hogy az előírt minőséget a Megrendelő által e célból felhatalmazott felügyelővel vagy mérnökkel nyomon követhesse. A Szállító köteles a jelen pontban rögzített feltételeket bármely és valamennyi alvállalkozójára alkalmazni az Áru(k) tekintetében. A Megrendelő vagy az általa felhatalmazott felügyelő vagy mérnök köteles a Szállítót, vagy a Szállító alvállalkozóját három nappal előre, írásban vagy telefonon értesíteni azon szándékáról, hogy a jelen Keretmegállapodás, vagy az egyedi szerződések szerint a minőséget kívánja nyomon követni. A nyomon követés gyakorisága kizárólag a Megrendelő, vagy az általa felhatalmazott felügyelő vagy mérnök által határozandó meg.

9.6.2 Szállító a kapcsolódó Szolgáltatások nyújtásának ideje alatt Munkanaplót köteles vezetni, és azt, valamint a nyilvántartást, engedélyeket, jogosítványokat, oktatási naplót a Szállító köteles a Munkaterületen tartani és azt a Megrendelő kapcsolattartójának kérésére bemutatni. A Munkanapló a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítésével kapcsolatos minden jelentős tény vonatkozásában a Felek hivatalos kapcsolattartásának eszköze, azonban a Felek megállapodnak, hogy a Megrendelő és a Szállító közötti jogviszonyban a Keretmegállapodást és az egyedi szerződéseket érintő kérdéseket egyidejűleg a Felek hivatalosan levélben (akár e-mail), vagy telefax útján is kötelesek egymással közölni. A Munkanaplót a Szállító a Munkaterületen köteles a Megrendelőnek, vagy a Megrendelő által kijelölt Műszaki Ellenőrnek betekintésre bármikor rendelkezésre bocsátani. A Munkanapló minden oldala két másolattal készül, és abba bejegyzést kizárólag a Szállító vagy a Megrendelő és a Műszaki Ellenőr tehetnek. Az egyik másolat a Szállítót, a másik másolat a Megrendelőt illeti, az eredeti példányt pedig a Megrendelővel egyeztetett helyen kell tartani.

### 9.6.3 Supervisor

A Szállító köteles a vonatkozó Lehívás vagy egyedi szerződés után gyártóművi szerelőmérnököt/gyártóművi szervizmérnököt (Supervisor) megnevezni a kapcsolódó Szolgáltatások alkalmával végzett munkára. A Műszaki Ellenőr indokolt felhívására a Szállító köteles megszüntetni a Munkaterületen a megjelölt alkalmazott foglalkoztatását, és gondoskodni arról, hogy az alkalmazott a Megrendelő területét elhagyja. A Szállító kijelöli a Munkaterületen folyamatosan tartózkodó Supervisort, akinek a kapcsolódó Szolgáltatások

nyújtása terén általános hatásköre van, és akit csak a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyásával válthat le. A Szállító nem jogosult e hatásköröket a Megrendelő előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül másra átruházni. A Megrendelő alaposan indokolt kérése esetén a Supervisort le kell cserélni.

A Megrendelő kifejezetten tudomásul veszi, hogy a Supervisor – amennyiben a Supervisort a gyártó delegálja – legfeljebb 8 (nyolc) hétig tartózkodhat Magyarországon, ezen időtartam lejártát követően vissza kell térnie a munkáltatója által kijelölt munkavégzés helyére.

#### 9.6.4 Munkaidő

Szállító tudomásul veszi, hogy a Munkaterületen a Megrendelő tároló vezetőjével egyeztetve lehet munkákat végezni a Megrendelő létesítményeinek normál munkarendjében, azaz hétfőtől péntekig 7:00 és 15:00 óra között. Az ezen munkaidőtől való bármely eltéréshez a Megrendelő tároló vezetőjének előzetes írásos engedélye szükséges.

#### 9.6.5 Alvállalkozó (közreműködő) igénybevétele

A Szállító tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen Keretmegállapodás, vagy az egyedi szerződések teljesítése során olyan alvállalkozót kíván bevonni a teljesítésbe, amely a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-Kb) alpont szerinti feltételeknek nem felel meg, akkor a Megrendelő jogosult az ilyen alvállalkozó igénybevételenek nem engedélyezésére és ezen alvállalkozó bevonását jogosulatlanak tekinteni. Az alvállalkozásba adás azonban nem mentesíti a Szállítót az Áru minőségéért és a teljesítési határidők betartásáért való felelősség alól, és a Szállító úgy felel az alvállalkozásba adott teljesítésért, mintha azt maga látta volna el. Szállító tudomásul veszi, hogy amennyiben a Szállító a Keretmegállapodás vagy az egyedi szerződések teljesítése során olyan alvállalkozót vesz igénybe, amelyet a Megrendelőnek nem jelentett be, úgy a Megrendelő ezen alvállalkozó igénybevétele jogosulatlanak tekinti, és az adott alvállalkozó teljesítését azonnal felfüggesztheti, valamint a Munkaterületről kitilthatja. Alvállalkozó igénybevétele esetén a Megrendelő írásban, az ok megjelölésével kérheti, hogy a Szállító az igénybevett alvállalkozó helyett más alvállalkozót vegyen igénybe. Szállító a kérést nem tagadhatja meg és 10 (tíz) napon belül köteles új alvállalkozó bevonásáról, vagy a teljesítésről maga gondoskodni. A Szállító felelős mindazokért a károkért, amelyek a jogosulatlanul igénybe vett alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következtek volna be. A Megrendelőt semmilyen körülmények között nem kötelezi a Szállító és az alvállalkozója közötti megállapodás. Szállító az alábbi összetételben foglalkoztat saját, illetve az alvállalkozók által foglalkoztatott munkaerőt.

Az igénybe venni kívánt alvállalkozók: -

Az alvállalkozókra vonatkozó szabályok irányadók a Szállító egyéb közreműködőire is.

9.6.6 A Szállító a Keretmegállapodás hatályosságának teljes időtartama alatt a tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143.§ (3) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti

#### 9.6.7 Hulladékkezelés



Szállító köteles a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések szerinti valamennyi munkát a vonatkozó jogszabályokban rögzített hulladékgazdálkodási szabályok szerint elvégezni.

## 10. PRÓBÁK ÉS VIZSGÁLATOK

10.1 A Megrendelő jogosult az összes Árut – feltéve, hogy a Szállító gyártja őket – a gyártás közben megvizsgálni vagy megvizsgáltatni, illetve a Szállító, alvállalkozói és beszállítói által szállított Árun és/vagy Szolgáltatásokon a szükséges próbákat és vizsgálatokat elvégezni vagy elvégeztetni. A Megrendelő kérésére a Szállító megfelelő módon köteles igazolni, hogy az Áru megfelel a Keretmegállapodásban és az egyedi szerződésekben elfogadott jellemzőknek. A Szállító által a fenti igazolás kapcsán teljesített Szolgáltatások másodlagos szolgáltatásnak minősülnek melyek díja a Vételár részét képezi.

10.2 A Megrendelőt kellő időben előzetesen értesíteni kell a Szállító által tervezett próbákról. A Megrendelő fenntartja a jogot, hogy az ilyen próbákon részt vegyen.

10.3 A 10.1 és 10.2 pontokban említett próbák és vizsgálatok semmi módon nem befolyásolják a Szállító szavatossági és jótállási kötelezettségeit, vagy a határidővel kapcsolatos vállalásait.

10.4 A Szállító viseli azokat a költségeket, amelyek a Megrendelő alkalmazottainak az Áru és/vagy Szolgáltatások hibája miatt szükségessé vált megismételt próbán vagy vizsgálaton történő részvételével függnék össze. Az előzőek közé tartoznak az ideiglenes vagy Végleges Átadás - Átvételt előkészítő próbák és vizsgálatok is.

10.5 Ha a próbák és vizsgálatok alapján nyilvánvaló, hogy a Szállító a szerződés szerinti teljesítést időben vagy a megállapodott minőségben nem tudja befejezni, akkor a Megrendelő rá nézve hátrányos jogkövetkezmény nélkül jogosult elállni a Keretmegállapodástól, vagy egyedi szerződéstől, vagy ha a Keretmegállapodás, illetve egyedi szerződés megkötése előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, felmondani a Keretmegállapodást vagy egyedi szerződést és amennyiben a késedelem a Szállítónak felróható, kártérítést követelni. A Megrendelő elállásról, illetve felmondásról szóló nyilatkozatában köteles az elállás, illetve felmondás okát megjelölni.

## 11. PRÓBAÜZEM

A Megrendelő igénye alapján a Keretmegállapodásban vagy egyedi szerződésben meghatározott kapcsolódó szolgáltatással a végleges vizsgálat előtt a Szállító közreműködik a Megrendelő által lefolytatott mindenre kiterjedő próbaüzemen – amennyiben azt előre leegyeztették és a Megrendelő biztosítani tudja a beüzemeléshez szükséges feltételeket – annak ellenőrzésére, hogy a teljesítés mindenben megfelel a Keretmegállapodásban vagy egyedi szerződésben foglaltaknak, azaz az Áru vagy a Szolgáltatás megfelel a Keretmegállapodásban, vagy egyedi szerződésben előírtaknak. A Szállító saját költségén biztosítja a részéről szükséges munkatársakat és felszereléseket a fenti próbaüzemhez a 2.számú mellékletben rögzített díjak

alkalmazásával. Az eredményeket vizsgálati jegyzőkönyvben („Vizsgálati Jegyzőkönyv”) kell rögzíteni. A próbaüzem feltételeiről a Felek az egyedi szerződés megkötése során megállapodnak.

## 12. VÉGLEGES ÁTADÁS - ÁTVÉTEL

A Szállító a lehívott terméket az alábbiaknak megfelelően köteles leszállítani:

12.1 A Szállító a lehívott Árut Lehívásonként és egyedi szerződésenként külön becsomagolja. A csomagolásnak biztosítani kell az Áru és a csomagolás sértetlenségét a szállítás teljes időtartama alatt, többszöri átrakodás és lerakodás alatt, valamint a tárolás és további szállítás folyamán. Ha az Áru nem kerül beépítésre, a Megrendelő megadja minden tételnél a Lehívás és az egyedi szerződés során a tervezett tárolási időtartamot, annak érdekében, hogy a Szállító ennek megfelelően készítse el a csomagolást.

12.2 A Szállító által teljesített részteljesítések átadás-átvételi vizsgálatát csak akkor kell elvégezni, ha a munka folytatása után az érintett részek elfedésre, beépítésre kerülnek és emiatt későbbi időpontban történő átadás – átvételi vizsgálatuk és az esetleges hibák feltárása lehetetlenné, vagy indokolatlanul költségessé válna. Az alábbi adatokat kell minden csomagon feltüntetni:

- a Szállító neve és címe,
- a Lehívási dokumentum vagy egyedi szerződés száma,
- a Lehívásban vagy egyedi szerződésben szereplő csomagok száma,
- a lehívó neve és pontos címe.

12.3 Minden csomaghoz mellékelni kell egy külön kísérő dokumentumot (szállítási értesítő) az alábbi adatokkal:

- Szállító neve és címe,
- a Lehívási dokumentum vagy egyedi száma + tételszám,
- csomagok száma a Lehívásban vagy az egyedi szerződésben,
- a Lehívásban vagy az egyedi szerződésben szereplő csomagok bruttó súlya,
- a lehívó neve és pontos címe,
- a csomagban lévő összes tétel listája (megnevezés, egység és egységyszám).

12.4 A Szállító feltünteti az egyik kereskedelmi dokumentumon a származási országot, a vámtarifaszámot, a termék bruttó és nettó súlyát, a csomagolóanyag típusát.

12.5 A Szállító elhelyezi az Áru csomagolásában a szükséges minőségi tanúsítványokat, vagy más dokumentumot a vonatkozó jogi előírásoknak és a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően, úgy, mint az Áru kísérő-dokumentumai (szállító minőségi bizonylat, megfelelőségi tanúsítvány, darabjegyzék).

12.6 Ha egy Lehívást vagy egyedi szerződést több mint egy csomagban szállítanak, a fuvarlevélen meg kell jelölni a csomagok számát. Az egy Lehívásra vagy egyedi szerződésre érkező csomagokon fel kell tüntetni a csomag sorszámát/a teljes csomag darabszámot, amely ugyanahhoz a Lehíváshoz vagy egyedi szerződéshez tartozik.

12.7 Az egyes csomagok kísérő dokumentumait 3 (három) példányban kell a csomaghoz mellékelni.

### 13. ÁTVÉTELI ELJÁRÁSOK

#### 13.1 Végleges Átadás - Átvételi eljárás

13.1.1 A Megrendelő az Áru átvételekor igazolja a csomag sértetlen megérkezését és a csomagok számát az Áru kísérő dokumentumon. Ehhez időbélyegzőt kell használni, amely tanúsítja a csomag és az összes kísérő dokumentum megérkezését, amelynek alapján történik az Áru raktárba történő bevételezése és a számla kibocsátása. Az Árut kísérő dokumentum egy példánya a Szállítónál marad.

13.1.2 Az Áru a Megrendelő munkatársa által történt átvétele nem jelenti annak igazolását, hogy az Áru megfelel a Szállító által bizonylatolt és garantált jellemző tulajdonságoknak.

13.1.3 A Megrendelő jogosult megvizsgálni vagy megvizsgáltatni, hogy az Áru megfelel-e a Keretmegállapodásban, a Lehívásban, az egyedi szerződésben vagy vonatkozó jogszabályban foglalt követelményeknek. Ilyen vizsgálat elvégezhető szállítás előtt a Gyártó telephelyén vagy a szállítást követően vagy mindkét helyen. A vizsgálat elvégzésével megbízott szakértőt illetően a Felek megállapodnak. Amennyiben az Áru nem felel meg a vonatkozó előírásoknak, a Megrendelő megtagadhatja az Áru átvételét, és a Szállító köteles kicserélni az Árut költségmentesen olyan Árura, amely megfelel a szerződéses feltételeknek.

13.1.4 A Megrendelő viseli az általa vagy harmadik fél által elvégzett inspekció költségét és az ebből eredő késedelmet.

13.1.5 Mennyiségi vagy minőségi kifogások esetén a Megrendelő köteles bizonyítani a panasz megalapozottságát, ezt bemutatni a Szállítónak, lehetővé tenni a Szállító számára, hogy ellenőrizze és kivizsgálja a kifogás megalapozottságát.

13.1.6. Ha a Megrendelő bármilyen hiányosságot észlel az átvételt megelőzően vagy az átvétel folyamán, erről haladéktalanul köteles kárrögzítő jelentést készíteni. Ezt a dokumentumot a Megrendelő 8 napon belül eljuttatja a Szállítónak kártalanítási igényének érvényesítése céljából.

13.1.7. A mennyiségi vagy minőségi hiányosságra vonatkozó jegyzőkönyv felvétele érdekében a Szállítót írásban kell értesíteni. Ha a Szállító vagy megbízottja részt kíván venni a jegyzőkönyv felvételénél, ezt a



szándékát 24 órán belül írásban jelzi. Ha a Szállító ezt elmulasztja, a Megrendelő felveszi a jegyzőkönyvet a mennyiségi vagy a minőségi hiányról egy hatósági megbízott vagy két kívülálló tanú jelenlétében.

#### 13.1.8. A jegyzőkönyv az alábbiakat tartalmazza:

- felvétel helye és időpontja,
- jelenlévő személyek neve és jogállása,
- Szállító és Megrendelő megnevezése,
- szállítólevél dátuma és száma,
- a küldemény megérkezésének dátuma és időpontja,
- az Áru tárolási és megőrzési módja,
- a megnevezés, súly, darabszám, csomagolási mód, állapot és címkézés,
- a mennyiségi hiány vagy minőségi hiba pontos leírása, és a hiányosság vagy hiba okának megjelölése, ha ez egyértelműen megállapítható.

Megrendelő a jegyzőkönyvet elküldi a Szállítónak 3 munkanapon belül. A Szállítót tájékoztatni kell arról is, milyen igényeket szándékozik a Megrendelő érvényesíteni.

## 14. FELELŐSSÉG, FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS, MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS

### 14.1 A Szállítóra vonatkozó általános felelősségi szabályok

14.1.1 A Szállító a Megrendelőnek okozott szerződéses, vagy szerződésen kívüli károkért a mindenkor hatályos Polgári Törvénykönyvben meghatározott kártérítési felelősséggel tartozik, a jelen szerződés 14.3. pontjában foglaltak figyelembe vételével, az ott meghatározott mértékben. A Megrendelő szerződésszegésért, vagy szerződésen kívüli károkozásért kizárólag akkor felel, ha a kárt szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozta. A Szállítóra érvényes felelősségkorlátozások mutatis mutandis érvényesek alkalmazottaira, közreműködőire és megbízottaira is. A Megrendelő szerződésszegésért való felelőssége – tekintettel a Szolgáltatás és ellenszolgáltatás arányára – egyéb esetekben, a Ptk. 6: 152. §-ában foglaltakra tekintettel kizárt. A Megrendelő fenntartja magának a jogot a szerződésszegésből eredő jogai érvényesítésére, ideértve a kárai megtérítésére való jogot is.

### 14.2 Minőségbiztosítás

A Szállító köteles biztosítani és bizonyítani, hogy a Szállító vagy az alvállalkozói, valamint azok alvállalkozói a munka során beépíteni kívánt Áru előállítása és/vagy beépítése tekintetében megfelelnek a DIN EN ISO 9001:2008 szabvány követelményeinek, amelyről tanúsítvánnyal rendelkeznek. Amennyiben a Szállító nem nyújt be DIN EN ISO 9001:2008 szerinti tanúsítványt, a Megrendelő jogosult a Szállító által javasolt gyártót visszautasítani, és kérheti, hogy a fent nevezett berendezéseket tanúsított szervezet gyártsa le.

### 14.3 Felelősségkorlátozás

A Szállító kárfelelőssége az elmaradt haszonra nem terjed ki. A Szállító a Keretmegállapodás teljesítéséből vagy nem teljesítéséből származó teljes felelősségének, illetve az azzal kapcsolatos kötelezettségeinek

teljes összege – akár jótállásból, kártérítésből, szerződésszegésből (ideértve többek között a gondatlanság esetét is), vagy más módon keletkeztek – nem haladhatja meg a nettó 300.000.000,- Ft-ot, azaz háromszáz millió forintot, kivéve a szándékosan vagy bűncselekménnyel okozott, továbbá az életet, testi épséget, vagy egészséget megkárosító szerződésszegésért vagy károkozásért fennálló felelősség eseteit. A felelősség korlátozása érvényes a Szállító a társvállalataira, alvállalkozóira, ügynökeire és munkavállalóira is, akik a Keretmegállapodás teljesítésében részt vesznek.

## **15. FELEK SPECIÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉSI KÖTELEZETTSÉGEI A MUNKABIZTONSÁG TERÜLETÉN**

15.1 A Szállító az adott Munkaterületen csak akkor kezdheti meg a helyszíni munkavégzést, ha ott a biztonságos és egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei minden tekintetben - személyi, tárgyi, környezeti tényezők - biztosítva vannak, illetve ehhez a szükséges tájékoztatást, oktatást, szükség esetén szakmai felügyeletet megkapta.

Ha a Munkaterület vagy annak bármely része, vagy annak bármely pontja nem felel meg a hatályos biztonsági előírásoknak, a Szállító a Megrendelő írásbeli értesítése mellett jogosult a munka megkezdésének elhalasztására, vagy a megkezdett munka felfüggesztésére, és a munkavállalói, és/vagy közreműködői munkaterületről történő visszavonására mindaddig, amíg a Megrendelő nem teljesíti a biztonsági előírásokat.

15.2 A Megrendelő díjmentes helyszíni munkavédelmi oktatást biztosít a Szállító alkalmazottai számára, mely megtörténtét az oktatási naplóban regisztrálni kell, és amelynek megtörténte bármilyen helyszíni munkavégzés előfeltétele.

15.3 A Szállító csak akkor végezhet munkát, ha részére a Megrendelőnek a Keretmegállapodásban, vagy az egyedi szerződésekben erre feljogosított képviselői a Munkaterületet átadták. A Munkaterület átadás - átvételt jegyzőkönyvben, vagy a Munkanaplóban a Megrendelő ide vonatkozó szabályzata szerint dokumentáltan kell végrehajtani.

15.4 Olyan munkahelyen, ahol különböző munkáltatók alkalmazásában álló munkavállalókat egyidejűleg foglalkoztatnak, azaz a munkában több önálló szállító vesz részt, ott a szállítók munkavégzését a Megrendelő köteles munkabiztonságilag úgy összehangolva megszervezni, hogy az ott dolgozókra és a munkavégzés hatáskörében tartózkodókra veszélyt ne jelentsen.

15.5 A Szállítónak a veszélyforrásokat és az ellenük való védekezés módját, az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkavégzés feltételeit az érintett munkavállalókkal - mind a munkahely egészén, mind az egyes munkafolyamatok tekintetében - meg kell ismertetni. A Szállítónak a veszélyforrások ellen védelmet nyújtó egyéni védőeszközöket írásban meg kell határoznia, a Megrendelővel egyeztetnie, és azokkal a munkavállalóit el kell látnia és használatukat meg kell követelnie.

15.6 A Szállító a kivitelezési helyszínen biztosítani köteles az elsősegélynyújtás tárgyi, személyi feltételeit.

15.7 A Szállító a munkavégzésre, a munkafolyamatokra, a munkahelyekre, a technológiákra, a munkaeszközökre, az egyéni védőeszközökre vonatkozó jogszabályokban, szabályzatokban és szabványokban meghatározottakat köteles a munka során maradéktalanul betartani, betartatni.

15.8 A Szállító a Munkaterületen csak olyan munkaeszközt tarthat és üzemeltethet, mely általános minőségtanúsítással, illetve megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkezik.

15.9 A Szállító tudomásul veszi, hogy, a Szállító munkavállalóját, alvállalkozóját, illetve az általa foglalkoztatott személyt ért olyan munkabaleset esetén, amely a munkavállalónak, illetve a Szállító által foglalkoztatott személynek, vagy az alvállalkozónak felróható okból következik be, a Megrendelőt semmiféle kártérítési kötelezettség nem terheli sem a munkavállaló, sem a harmadik személy irányában, illetve ha a Megrendelőt ilyen értelmű kártérítésre kötelezik, azt a Szállító a Megrendelőnek köteles teljes egészében megtéríteni.

15.10 A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy az Munkaterületen kizárólag olyan munkavállalói, alvállalkozó tartózkodjanak, akik részt vettek az előírt munkavédelmi, tűzvédelmi, balesetvédelmi oktatáson.

## 16. AZ ÁRURA ÉS SZOLGÁLTATÁSRA VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS ÉS SZAVATOSSÁG

16.1 Szállító az általa szállított Árura, kapcsolódó Szolgáltatásokra teljes körű jótállást és szavatosságot vállal. A szavatosság és jótállás keretében, amennyiben a Szállító hibás teljesítésre vonatkozó értesítést kap a Megrendelőtől, haladéktalanul köteles a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések alapján szállított Árut – a Megrendelő választása szerint – saját költségén kijavítani vagy kicserélni, a Szolgáltatásokat kijavítani. Hibás Szolgáltatások esetén, a Szolgáltatások hibáját a Szállító köteles a Megrendelő által meghatározott ésszerű határidőn belül a saját költségén kijavítani (a Szállító pótlólagos teljesítése).

16.2 A jelen Keretmegállapodás és az egyedi szerződések alapján szállított Árura, vagy teljesített Szolgáltatásokra vonatkozó Szállító által vállalt jótállás időtartama 18 hónap a leszállítástól számítva vagy 12 hónap az Áru beszerelésétől számítva, attól függően, hogy melyik határidő telik el hamarabb.

16.3 A Szállító kötelessége a Megrendelőtől kapott hibára vonatkozó írásbeli értesítés után azonnal, saját költségére, a hiba elhárítását megkezdeni, a Megrendelő választásától függően az alábbiak szerint:

- a.) A Szállító csereárut küld saját költségére az Áru helyett, vagy szükség esetén az Áru mennyiséget kicseréli. A hibás rész, illetve a kicserélt teljes hibás Áru mennyiség visszaszállítása a Szállító kötelezettsége. A szállítás a Szállító költségére és kockázatára (kárveszély) történik. A Szállító saját költségére az általa nyújtott Szolgáltatást kijavítja, illetve megfelelően elvégzi. A Szolgáltatás kijavítása, pótlása a Szállító költségére és kockázatára (kárveszély) történik.



- b.) A hibás Árut kijavításra a Szállító elszállítja és a hiba elhárítása után visszajuttatja a Megrendelő telephelyére. A szállítás a Szállító költségére és kockázatára (kárveszély) történik. A Szállító a hibát saját költségére a Megrendelő telephelyén kijavíthatja.
- c.) A Felek az a)-b) pontok szerinti feltételekkel nem zárták ki a Ptk. kellékszavatosságra vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazását.

16.4 A Megrendelő kifejezett, eltérő tartalmú választásról szóló eseti értesítése hiányában a hiba elhárítása kicseréléssel történik. Amennyiben a Szállító a hiba elhárítását a Megrendelő értesítése után 8 napon belül nem kezdi meg, úgy a Megrendelő jogosult a javítást a Szállító költségére elvégeztetni. A Szállító ebben az esetben nem jogosult a garanciális jogok megsértésére hivatkozni.

16.5 Ha a Szállító a pótlólagos teljesítést megtagadja, vagy ha a Szállító pótlólagos teljesítésre tett első kísérlete sikertelen, vagy ha a Szállító bármely egyéb okból nem tesz eleget a pótlólagos teljesítési kötelezettségének a Megrendelő által megadott ésszerű határidőn belül, akkor a Megrendelő – választása szerint – jogosult a Keretmegállapodástól és az egyedi szerződésektől elállni, vagy ha szerződéskötés előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, a Keretmegállapodást, vagy az egyedi szerződést rendkívüli felmondással felmondani, vagy árcsökkenést követelni, vagy az adott hibát a Szállító költségére saját maga kijavítani, és ezek költségét a Vételárba beszámítani, vagy a Szállítótól indokolt nagyságú előleget kérni az ilyen intézkedésre. A fentiekben túlmenően a Megrendelő jogosult a Szállítótól követelni a Szállító szerződésszegése miatt nála felmerült költségeinek, kárainak megtérítését. Felek kifejezetten tudomásul veszik, hogy a Megrendelő nem köteles a Szállítótól pótlólagos teljesítést kérni vagy a pótlólagos teljesítésre póthatáridőt biztosítani. A Szállító pótlólagos teljesítése esetén a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések szerinti jótállási / szavatossági időszak automatikusan meghosszabbodik azzal az időtartammal, amely a hiba Megrendelő általi bejelentésétől a hibás Áru / alkatrész sikeres javításáig vagy cseréjéig és/vagy a hibás Szolgáltatás sikeres ismételt teljesítését követő elfogadásáig tartott. A fenti rendelkezések mutatis mutandis érvényesek az összes javított vagy hibás Áru helyett cserébe adott Árura és/vagy a Szállító által a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések alapján újra teljesített Szolgáltatásokra. A jelen pont rendelkezései nem befolyásolják a Megrendelő részére a vonatkozó jogszabályokban biztosított egyéb szavatossági, vagy jótállási jogok érvényesítésének lehetőségét.

16.6. A Szállító mentesül a garanciális/szavatossági kötelezettség alól, ha a meghibásodás oka

- a. helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat,
- b. szakszerűtlen kezelés,
- c. nem a Szállító által végzett szakszerűtlen javítás,
- d. kötelező karbantartás elmulasztása,
- e. egyéb, a jelen Keretmegállapodás tárgyát képező Árukhoz kapcsolódó eszközök, berendezések karbantartásának elmulasztása,
- f. szándékos rongálás.

16.7. Az alábbiakra nem terjed ki a Szállító jótállási/szavatossági kötelezettsége:

- a. a szokásos mértékű, rendeltetésszerű használatból adódó elhasználódás,

- b. a túlzott, nem rendeltetésszerű használatból eredő megterhelésből származó elhasználódás,
- c. a hibás vagy hanyag kezelésből származó hibák,
- d. a működtetési vagy karbantartási kézikönyvekben és egyéb dokumentumokban meghatározott utasítások vagy ajánlások figyelmen kívül hagyása.

16.8. Szállító garantálja a Gyártó általa leszállított Áru(k) eredetiségét és valóságát, valamint azoknak anyaghibáktól és kivitelezési hibáktól való mentességét. Amennyiben a leszállított Áru(k)nál hiba jelentkezik a szállítás napjától számított 18 hónapon belül, avagy az üzembe helyezést követő 12 hónapon belül, attól függően, melyik időszak jár le előbb, a SZÁLLÍTÓ köteles, egyedüli lehetőségként, az Áru(ka)t megjavítani vagy kicserélni az FCA (Rheden) rendszeren keresztül vagy teljes mértékben megtéríteni az Megrendelőnek a hibás Áru(k)v(k)al kapcsolatos összes költséget teljes és végleges felelősség alóli mentesítés ellenében. A SZÁLLÍTÓ kérésére az Megrendelő a hibásnak mondott Áru(ka)t vizsgálat céljából térítésmentesen visszaküldi egy a SZÁLLÍTÓ által megjelölt helyre. A garanciával kapcsolatos tértáruk szállításának kockázata az Ügyfelet terheli. A garanciavállalási kötelezettség nem vonatkozik a nem rendeltetésszerű használatból, a nem jóváhagyott pótalkatrészek használatából, az Áru(k) illetéktelen módosításából, a szokásos mértékű kopásból és elhasználódásból fakadó hibákra és/vagy abból adódó meghibásodásokra, hogy az Megrendelő nem tartja be a helyes tárolásra, üzembe helyezésre, működtetésre és/vagy karbantartásra vonatkozó szabályokat a SZÁLLÍTÓ által előírtaknak, illetve a helyes ipari gyakorlatnak megfelelően. Semmilyen alkatrész nem tekintendő hibásnak abból adódóan, hogy nem tud ellenállni a szennyeződésnek, illetve erodáló vagy korróziót okozó gázok, folyadékok, vagy részecskék hatásainak. Amennyiben az Áru(k)nak vagy annak/azok részének garanciális eltávolítása és újbóli beszerelése szükségessé válik, az Megrendelő köteles a SZÁLLÍTÓ számára biztosítani az Áru(k) illetve annak/azok részének eltávolításához szükséges megfelelő méretű szabad és akadálytalan útvonalat. Jelen árukra vonatkozó garancia kizárólagos és helyettesít minden egyéb garanciát illetve szavatosságot (beleértve bárminemű kereskedelmi forgalmazhatóság vagy a rendeltetésszerű használatra vonatkozó alkalmasság szavatosságát) legyen az szóbeli vagy írásos, de facto vagy de jure bennefoglalt szabály, tekintet nélkül arra, hogy törvényi, szavatossági, szerződési, kár (beleértve bármilyen, legyen az egyszeri vagy hosszú ideje tartó egyidejű, gondatlanságot) vagy bármilyen más alapja van-e.

## 17. ALKATRÉSZEKKEL KAPCSOLATOS SZABÁLYOK

17.1 A Szállító köteles gondoskodni arról, hogy az Áru funkcionálisan kompatibilis alkatrészként további tíz éves időszakra rendelkezésre álljon.

17.2 Valamennyi szállítmány minimálisan az alábbiak szerinti információkat tartalmazó csomagolási listával kísérendő:

- gyártó neve,
- a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések száma, SAP száma és Tételszáma,
- Szállító megrendelés száma,
- Áru megnevezése,

- Áru száma vagy kódszáma, amely bármely további információ nélkül lehetővé teszi az alkatrész egyértelmű azonosítását.

17.3 Valamennyi alkatrészen vagy annak dokumentációjában fel kell tüntetni a következő részleteket tartalmazó állandó jelölést:

- Szállító/gyártó neve,
- A Keretmegállapodás és az egyedi szerződések száma, SAP száma és Tétel száma,
- Szállító megrendelés száma,
- árucikk megnevezése,
- árucikk száma vagy kódszáma, amely bármely további információ nélkül lehetővé teszi az árucikk egyértelmű azonosítását.

## 18. A KERETMÉGÁLLAPODÁS HATÁLYA, FELMONDÁSA ÉS MÓDOSÍTÁSA

### 18.1 A Keretmegállapodás hatálya

A Keretmegállapodás a Felek általi aláírással lép hatályba, és 2022. október 25. napjáig hatályos.

### 18.2 A Keretmegállapodás megszüntetésének esetei

18.2.1 A Megrendelő jogosult a Keretmegállapodást, vagy egyedi szerződést azonnali hatállyal, a Szállítónak a megszüntetéssel összefüggésben felmerülő költségeinek és kárának megtérítése nélkül a Szállítóhoz intézett és a felmondás okát vagy okait megjelölő írásbeli nyilatkozattal felmondani, amennyiben a jelen Keretmegállapodásban meghatározott esetek, vagy az alábbi esetek közül bármelyik bekövetkezik:

- a) egy adott egyedi szerződés esetében a kötbér eléri a maximumát, vagy
- b) a Szállító súlyos szerződésszegést követ el, vagy
- c) a Szállító megsérti a Keretmegállapodásban vállalt titoktartási kötelezettségét, vagy
- d) a Szállító nyilatkozatával vagy magatartásával, egyéb eljárásával sérti a Megrendelő jó hírét, üzleti tisztességét, vagy
- e) ha az egyedi szerződésben rögzített teljesítési határidő lejárt előtt nyilvánvalóvá válik, hogy a Szállító a vállalt feladatait csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, ami már a Megrendelőnek nem áll érdekében, vagy
- f) ha a Szállító késedelembe esik és a Megrendelő felszólítására sem vállal póthatáridőt, vagy
- g) ha a póthatáridő eredménytelenül telt el, vagy
- h) ha a Szállító elmulasztja az egyedi szerződésben rögzített teljesítési határidőt és a Megrendelőnek a további teljesítés nem áll az érdekében, vagy
- i) a Szállítóval szemben felszámolási eljárást jogerősen elrendeltek,
- j) a Kbt. 143.§ (2) bekezdés szerinti körülmények fennállnak.



18.3 Megrendelő köteles jelen Keretmegállapodást azonnali hatállyal - illetve ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Keretmegállapodással érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, kártérítés fizetési kötelezettség nélküli felmondani, amennyiben

- a) Szállítóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- b) Szállító közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

18.4 A fentiekén túlmenően a Megrendelő – a Kbt. 143. § (1) bekezdésére figyelemmel - felmondhatja a jelen Keretmegállapodást azonnali hatállyal, - illetve ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Keretmegállapodással érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon -, kártérítés fizetési kötelezettség nélkül, amennyiben

- a) feltétlenül szükséges a Keretmegállapodás olyan lényeges módosítása, amely esetében a Kbt. 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni,
- b) a Szállító nem biztosítja a Kbt. 138. §-ban foglaltak betartását, vagy a Szállító személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a Kbt. 139. §-ban foglaltaknak;
- c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségszegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a Szerződés nem semmis.

18.5 A Megrendelő e fenti eseteken túl is, a Ptk. 6:249.§ (1) bekezdése alapján, jogosult egy adott egyedi szerződéstől, vagy választása szerint a Keretmegállapodástól elállni, illetve részletekben történő teljesítés esetén a még fel nem ajánlott részekre az egyedi szerződéseket, vagy a Keretmegállapodást felmondani, ekkor azonban a Felek az elállás illetve a felmondás hatályának napjáig keletkezett igazolt költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni.

18.6 Amennyiben a Megrendelő elállására, illetve felmondására a Szállítónak felróható ok miatt kerül sor, a Megrendelő minden további jogkövetkezmény, és a Szállítóval történő elszámolási kötelezettség nélkül gyakorolhatja – az ok megjelölése mellett – az elállási, illetve felmondási jogát, ilyen esetben a Megrendelő fenntartja magának a jogot a szerződészegésből eredő jogai érvényesítésére, ideértve a kárai megtérítésére vonatkozó jogot is.

18.7 A Megrendelő a földgáztárolás teljes vagy részleges ellehetetlenülése, és ez által a tárolói műveletek (kitárolás, betárolás stb.) leállása miatt a Ptk. 6:249. § bekezdése alapján jogosult a Keretmegállapodástól és az egyedi szerződésektől – minden további jogkövetkezmény nélkül, a teljesítés megkezdése előtt – elállni, illetve a Keretmegállapodást és az egyedi szerződéseket a teljesítés megkezdését követően felmondani, ekkor azonban a Felek az elállás illetve a felmondás hatályának napjáig

keletkezett igazolt költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni. A Megrendelő az elállási, illetve felmondási jogát – az elállási, illetve felmondási okról történő értesülést követő 10 munkanapon belül – gyakorolhatja.

## 18.8 Szerződésmódosítás

Bármely szerződéses rendelkezés kizárólag a Felek által szabályszerűen, cégjegyzésre jogosult képviselőik által aláírt szerződésmódosítás formájában módosítható. A szóban vagy ráutaló magatartással tett Keretmegállapodás, vagy egyedi szerződés módosítás érvénytelen. A szerződésmódosítás során figyelemmel kell lenni a Kbt. 141. §-ában és a 307/2015. (X. 27.) Korm. rendelet 22.§-ában foglaltakra. Nem minősül szerződésmódosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, számlavezető pénzügyintézetében, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban, valamint az alvállalkozók személyében bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől és a releváns jogszabályi rendelkezésektől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 (tíz) napon belül köteles értesíteni.

## 19. VIS MAIOR

Nem minősül szerződésszegésnek, ha a szerződő Felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a Felek bármelyike nem tudja teljesíteni a Keretmegállapodásban, vagy egyedi szerződésben foglalt kötelezettségeit. Vis maior körülménynek kell tekinteni azokat az előre nem látható és emberi erővel elháríthatatlan körülményeket (pl.: háború, sztrájk, földrengés, árvíz, tűzvész, terrorcselekmény, stb.), amelyek nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében. A másik szerződő Fél kérésére a vis maior tényről az érintett Fél köteles megfelelő igazolást bemutatni. A Felek ellentétes írásbeli megállapodásának hiányában a szerződéses határidők a vis maior időtartamával arányosan meghosszabbodnak. Bármelyik Felet érintő vis maior esetén a Felek kötelesek tárgyalásokat folytatni annak érdekében, hogy a vis maior jellegétől függően egyetértésben döntsenek a károk enyhítéséről, vagy végső esetben a Keretmegállapodás esetleges megszüntetéséről. Amennyiben a vis maior időtartama a 30 (harminc) napot meghaladja, bármely Fél jogosult a Keretmegállapodást írásban felmondani minden hátrányos jogkövetkezmény nélkül, illetve abban az esetben is, ha erre egyébként a Keretmegállapodás alapján nem lenne jogosult. A Keretmegállapodás felmondása előtt a Felek kötelesek egyeztetést lefolytatni a Keretmegállapodás esetleges módosításáról. Amennyiben az egyeztetés 10 (tíz) napon belül nem vezet eredményre, megnyílik a Keretmegállapodás felmondásának lehetősége. A fenyegető vis maiorról és a vis maior bekövetkezéséről, várható időtartamáról a szerződő Felek egymást haladéktalanul, írásban tájékoztatni kötelesek. A fenyegető vagy bekövetkező vis maiorról történő késedelmes tájékoztatásból származó kárért a késedelmes tájékoztatásért felelős Fél felel.

## 20. A KERETMEGÁLLAPODÁS BIZALMAS KEZELÉSE, TITOKTARTÁS, ADATKEZELÉS

20.1 A Felek rögzítik, hogy a Megrendelőt a Kbt. 43. § (1) bekezdésének d) pontja alapján jelen Keretmegállapodás tartalmát és teljesítését illetően nyilvánosságra hozatali kötelezettség terheli, ennek megfelelően a Keretmegállapodás tartalma és teljesítésével kapcsolatos adat, vagy információ nem minősül bizalmas információnak. Szállító a Kbt. 43. § (2) bekezdése alapján a jelen Keretmegállapodás tartalmát és annak teljesítésével kapcsolatos adatokat nem tekinti üzleti titoknak.

20.2 A Szállító kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a közzétételi kötelezettségének teljesítése keretében közzétegye a Keretmegállapodásnak a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: Kgt.) 2.§ (3) bekezdésében meghatározott adatait, amennyiben a Keretmegállapodás értéke, vagy a Megrendelővel egy költségvetési évben kötött azonos tárgyú szerződések együttes értéke eléri a Kgt. 2.§ (3) bekezdésében hivatkozott értékhatárt.

20.3 A jelen Keretmegállapodás aláírásával a Felek kötelezik magukat arra, hogy a Keretmegállapodás teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, üzemi és üzletpolitikai eseményeket üzleti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, azokat csak a jelen Keretmegállapodás teljesítéséhez szükséges mértékben használják, és erre nézve a Szolgáltatás nyújtásában közreműködő munkatársaikat, alvállalkozóikat is nyilatkoztatják. A Szállító tudomásul veszi, hogy az általa vállalt titoktartási kötelezettség a közreműködőkre is kiterjed. A Megrendelő részéről nem számít a titoktartás megszegésének a Megrendelő mindenkorai tulajdonosi köréhez tartozó cégcsoporton belül történő információ átadása.

20.4 Felek a jelen Keretmegállapodás teljesítése során tudomásukra jutott személyes adatokat a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (GDPR rendelet), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek betartásával kötelesek kezelni. A személyes adatokat a Felek kizárólag a jelen Keretmegállapodás teljesítése során, célhoz kötötten, a Keretmegállapodásban meghatározott feladataik ellátása érdekében, a teljesítéshez szükséges mértékben használhatják fel.

20.5 A Felek vállalják a fenti kötelezettség megszegéséből eredően keletkező igazolt károk másik Fél részére való teljes megtérítését.

20.6 Az információk és adatok üzleti titokként történő kezelésére vonatkozó kötelezettség a Feleket a jelen Keretmegállapodás bármely okból történő megszűnését követően időbeli korlátozás nélkül terheli.

20.7 Felek egyezően rögzítik, hogy a jelen Szerződés megkötése és teljesítése során a jelen Keretmegállapodással összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, cégképviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködők) személyes adata kerül közlésre. Saját Közreműködője



tekintetében mindegyik Fél adatkezelő, az adatkezelő Fél Közreműködője tekintetében a másik Fél a címzett.

20.8 A Megrendelő tájékoztatja a Szállítót, hogy a jelen Keretmegállapodással vagy az egyedi szerződésekkel összefüggésben közölt, a Magyar Földgáztároló Zrt. számára címzettként tudomására jutott Közreműködők személyes adatát a Keretmegállapodás illetve az egyedi szerződések kezelése, a teljesítés során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység szintű nyilvántartása céljából kezeli a jelen Keretmegállapodás 7. számú mellékletében foglaltak szerint.

20.9 A Megrendelő kijelenti, hogy a jelen pontban foglaltakról adatkezelőként a saját Közreműködőit az itt leírtaknak megfelelő teljes terjedelemben, igazolható módon tájékoztatta.

20.10 Szállító a jelen Keretmegállapodás aláírásával feltétel nélkül és visszavonhatatlanul kötelezettséget vállal arra, hogy

- a jelen pontban foglaltakról adatkezelőként a jelen Keretmegállapodás teljesítése során a saját Közreműködőit az itt leírtaknak megfelelő teljes terjedelemben, igazolható módon tájékoztatja,
- a jelen pontban foglalt kötelezettsége nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartozik, az ezzel összefüggésben Megrendelővel szemben támasztott igény, követelés alól a Megrendelőt teljes körűen mentesíti és az ilyen igényért, követelésért harmadik személlyel szemben helytáll. Szállító kifejezetten kijelenti, hogy jelen kötelezettsége kiterjed a fentiekkel összefüggésben bármely eljáró hatóság – ide értve a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságot, uniós hatóság –, bíróság más harmadik személy által kiszabásra kerülő bírság vagy bírság jellegű szankció Szállító általi maradéktalan megfizetésére.

20.11 A jelen 20. pontban foglaltak megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül.

## 21. TOBORZÁSI TILALOM

Jelen Szerződés hatálya alatt, valamint jelen Szerződés megszűnését vagy megszüntetését követő két (2) éven belül, Felek kötelezettséget vállalnak, hogy nem zavarhatják a másik Fél munkavállalókkal fennálló kapcsolatait, nem csábíthatják át ezen személyeket.

## 22. KAPCSOLATTARTÁS, KOMMUNIKÁCIÓ

22.1 A hagyományos levelezésen túl a szerződő Felek a gyors információcsere érdekében a kapcsolatot elektronikus úton is tartják az 5. sz. mellékletben felsorolt képviselők útján.

22.2 Kijelölt képviselők: az 5. sz. mellékletben kerülnek felsorolásra.

22.3 A Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítése során a Felek közötti kapcsolattartás kizárólag e képviselők útján történik. A képviselők jogköre nem terjed ki a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések módosítására vagy megszüntetésére. A Felek rögzítik, hogy a képviselőik személyében bekövetkező bármilyen változás nem minősül a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések módosításának, arról az érintett Fél írásbeli tájékoztatást küld a másik Fél részére. A Fél képviselője részéről megküldött minden értesítést és tájékoztatást mindaddig hatályosnak és érvényesnek kell tekintetni, ameddig a Fél a változást írásban be nem jelenti a másik Félnek.

22.4 Az együttműködés során tett intézkedéseket és nyilatkozatokat a Felek - minden esetben - kötelesek írásba foglalni. A Felek kötelesek a másik Fél által hozzá intézett írásbeli megkereséseket a kézhezvételtől számított 5 (öt) munkanapon belül írásban megválaszolni.

22.5 Felek megállapodnak abban, hogy jelen Keretmegállapodásban megjelölt kézbesítési cím(ek)re postázott nyilatkozatok, felhívások kézbesítettnek tekinthetők akkor is, ha a posta a „címezett ismeretlen” vagy „nem kereste” jelzéssel azt a feladónak visszajuttatja. Ezekben az esetekben a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő 5. (ötödik) munkanapon a postai küldeményeket kézbesítettnek kell tekinteni.

## 23. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

### 23.1 Módosítás, Pótmunka

A Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítése során szükségessé váló olyan további szolgáltatásokat, munkákat, amelyeket a Keretmegállapodás vagy egyedi szerződések létrejöttkor, odaítéléskor nem lehetett előre látni, vagy amelyeket a Megrendelő utólag kért, valamint ezen munkák díjazását a Kbt. rendelkezéseinek megfelelően. Az írásbeli megállapodás, vagy a Kbt. szerinti eljárás lefolytatása nélkül nyújtott további szolgáltatások, elvégzett munkák kifizetését a Megrendelő nem vállalja, az ilyen munkákat a Szállító saját felelősségére végzi el. A Keretmegállapodásban és egyedi szerződésben foglalt feltételek - beleértve a határidőket is - érvényesek a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítésével összefüggésben felmerülő további szolgáltatásokra, Pótmunkákra vonatkozóan is, kivéve, ha a Felek írásban ettől eltérően állapodtak meg, vagy ha a szükséges módosítások jellege vagy mértéke valamelyik határidő elhalasztását teszi szükségessé a Megrendelő és a Szállító közös érdekében.

23.2 Szállító kötelezi magát arra, hogy a Megrendelő és az MVM csoport munkavállalóit sem munkaviszony, sem munkavégzésre irányuló egyéb jogviszony, sem polgári jogi jogviszony keretében nem foglalkoztatja a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítése során. Ez a kötelezettség a Szállító alvállalkozóira is kiterjed.

### 23.3 Szellemi tulajdon

23.3.1 Szállító átruházza Megrendelőre a jelen Keretmegállapodás és az egyedi szerződések alapján létrehozott illetve átadott szerzői művek illetve egyéb szellemi alkotások (pl. dokumentumok, eredmények, terv- és egyéb dokumentáció, stb.) kizárólagos felhasználási jogát, amely kiterjed többek között a nyilvánosságra hozatalra, többszörözésre, terjesztésre és gyakorlati megvalósításra (továbbiakban: „Felhasználási jog”). A Felhasználási jog átruházása időben, térben, a felhasználás célját, terjedelmét és módjait tekintve korlátlan és visszavonhatatlan. Ha jelen Keretmegállapodásban meghatározott felhasználási módok a Keretmegállapodás hatálya alatt úgy változnak/bővülnek, hogy a Keretmegállapodás megkötésekor ismert és a Keretmegállapodásban engedélyezett felhasználási módok megvalósulását hatékonyabban, kedvezőbb feltételekkel vagy jobb minőségben teszik lehetővé, a jelen Keretmegállapodással megszerzett Felhasználási jog e megváltozott vagy kibővült módokra is kiterjed.

23.3.2 A Keretmegállapodás és az egyedi szerződések teljesítése során megszerzett általános ismereteket, módszereket, koncepciót a Megrendelő – titoktartási kötelezettsége betartása mellett – kizárólag saját tevékenységéhez korlátozás nélkül felhasználhatja.

23.3.3 Jelen Keretmegállapodás létrejöttét megelőzően, vagy a Keretmegállapodáson és az egyedi szerződéseken kívül a Szállító által létrehozott szerzői mű és bármely egyéb szellemi alkotás a Szállító tulajdonában marad. Megrendelő az ilyen szellemi alkotásokra nem kizárólagos, nem átruházható, időben nem korlátozott felhasználási jogot nyer azok saját belső használatára, azon célra, amelyre azok átadásra kerültek.

23.3.4 Szállító szavatolja továbbá, hogy alvállalkozói, közreműködői által a jelen Keretmegállapodás teljesítése során kifejlesztett szerzői művekre és szellemi alkotásokra is kiterjedjen a jelen pontban foglalt Felhasználási jog, és ebből a célból Szállító szavatolja, hogy olyan tartalmú alvállalkozói szerződéseket fog kötni, amelyek kifejezetten rendelkeznek a Megrendelőt megillető, jelen pontban foglalt tartalommal megegyező felhasználási jogról.

23.3.5 A Szállító szavatol azért, hogy a jelen 22.3 pontban foglalt szellemi alkotások tekintetében harmadik személynek nem áll fenn olyan kizárólagos szerzői/vagyon, felhasználási joga, amely a Megrendelő jelen Keretmegállapodás és az egyedi szerződések szerinti jogszerzését vagy felhasználását korlátozná vagy akadályozná, továbbá a Megrendelő jelen Keretmegállapodás szerinti jogainak gyakorlása harmadik személy jogait vagy törvényes érdekeit nem sérti. Harmadik személy ilyen korlátozó joga esetén a Megrendelő megfelelő határidő tűzésével felkéri a Szállítót, hogy a felhasználás akadályait hárítsa el, vagy adjon megfelelő biztosítékot. Ha a Szállító ennek nem tesz eleget, a Megrendelő jogosult – az ok megjelölése mellett – a Keretmegállapodástól elállni, vagy ha a Keretmegállapodás megkötése előtt fennállt helyzetet természetben nem lehet visszaállítani, azt azonnali hatállyal felmondani és kártérítési igényét érvényesíteni.

23.3.6 A Szállító kijelenti és szavatosságot vállal, hogy a Keretmegállapodás tárgyával kapcsolatban szerzői jogi vagy más jellegű igényt a Megrendelővel szemben harmadik személy nem jogosult támasztani, illetőleg vállalja, hogy az ilyen jellegű – Megrendelővel szemben felmerülő – igények esetén a Megrendelőt teljes mértékben kártalanítja.





Amennyiben a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések bármely rendelkezése, illetőleg annak bármely személyre vagy körülményre történő alkalmazása érvénytelennek vagy kikényszeríthetetlennek bizonyul valamely hatóság döntése folytán, a Keretmegállapodás és az egyedi szerződések egyéb rendelkezéseit vagy azok alkalmazását az érvénytelenség nem érinti, és az érvénytelen rendelkezést olyan érvényes rendelkezéssel kell pótolni, amely a Felek szándéka és a viselendő kockázata, valamint az abból származó előnyök szerint a legközelebb áll ahhoz, amelyet pótolni kell.

### 23.9 A Keretmegállapodás teljessége

Felek kijelentik, hogy a jelen Keretmegállapodás a Felek között létrejött megállapodást teljes körűen szabályozza, a Felek közötti megállapodás valamennyi feltételét tartalmazza, és hatálytalanná tesz bármilyen, e tárgyban korábban folytatott előzetes szóbeli egyeztetést vagy korábban született írásbeli megállapodást illetve nyilatkozatot, valamint a Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Ptk. 6:63.§ (5) bekezdésében foglaltaktól el kívánnak térni, az abban foglaltak a jelen Keretmegállapodással szabályozott jogviszony vonatkozásában nem alkalmazandók. Felek rögzítik, hogy a jelen Keretmegállapodásnak nem képezik tartalmát azon szokások, amelyek alkalmazásában a Felek az esetleges korábbi üzleti kapcsolatukban megegyeztek, illetve azon gyakorlat, amelyet egymás között kialakítottak. A Felek rögzítik továbbá, hogy a Keretmegállapodásnak nem képezi tartalmát az adott üzletágban a hasonló szerződések alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.

### 23.10 Referencia

A Szállító a Keretmegállapodásra, illetve a Megrendelővel kapcsolatos együttműködésre jogosult referenciaként hivatkozni. Megrendelő a referenciaigazolást korlátozás és térítés nélkül állítja ki.

### 23.11 Alkalmazandó jog

A jelen Keretmegállapodásban nem szabályozott kérdésekben Magyarország mindenkor hatályos jogszabályai, így különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) adásvételi szerződésre vonatkozó rendelkezései (Ptk. 6:215-6:220. §) és a fajta és mennyiség szerint meghatározott dolog határidős adásvételére vonatkozó, a Ptk. 6:231. §-ában található rendelkezései, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) és a közszolgáltatók közbeszerzéseire vonatkozó sajátos közbeszerzési szabályokról szóló 307/2015. (X. 27.) Korm. rendelet rendelkezései az irányadóak. A Felek a nemzetközi magánjogi normák és az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló, 1980. április hó 11. napján kelt ENSZ egyezmény alkalmazását kifejezetten kizárják. A kereskedelemben szokásos klauzulákat a mindenkor érvényes Incoterms (ICC, Párizs) alapján kell értelmezni.

### 23.12 Jogviták rendezése

A Felek a Keretmegállapodással és az egyedi szerződésekkel összefüggésben kialakult vitájukat elsősorban békés úton, egyeztető tárgyalások útján kísérik meg rendezni. Amennyiben ez az egyeztető tárgyalások kezdetétől számított 30 (harminc) naptári napon belül nem vezet eredményre, és az alkalmazandó

jogszabályok alapján a Felek vitájának elbírálására nem a Pesti Központi Kerületi Bíróság, a Fővárosi Törvényszék, vagy a Budapest Környéki Törvényszék az illetékes, úgy a Felek jogvitájukra a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki a per tárgyától, illetve a pertárgy értékétől függően.

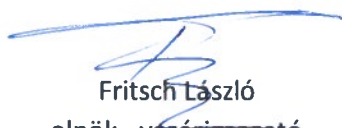
### 23.13 Mellékletek

A Keretmegállapodás elválaszthatatlan részét képezik annak alábbi mellékletei:

1. sz. melléklet: Műszaki leírás
2. sz. melléklet: Egységár jegyzék és teljesítési határidők
3. sz. melléklet: Lehívás és visszaigazolás minta
4. sz. melléklet: Teljesítésigazolás minta
5. sz. melléklet: Kijelölt képviselők
6. sz. melléklet: Egyedi szerződés minta
7. sz. melléklet: Személyesadat-kezelési tájékoztató

A jelen Keretmegállapodást a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a mai napon 3 (három) eredeti példányban jóváhagyólag, az erre jogosult képviselőik útján aláírták.

Kelt: Budapest, 2019. október 25.



Fritsch László  
elnök - vezérigazgató

**Magyar Földgáztároló Zrt.**



Erdélyi Lajos  
műszaki irányítás vezető

**Megrendelő**



Kiss Gábor  
ügyvezető

**TRANS LEX WORK Kereskedelmi,  
Szolgáltató és Tanácsadó Korlátolt  
Felelősségű Társaság  
Szállító**